

Costa Law Firm
 Lawyers/Avocats Professional Corporation

Prestação de serviços jurídicos na comunidade há 30 anos!

- Direito Penal • Imigração • Imobiliário (Compra, Venda, Refinanciamento, Transferências)
- Direito de Família (Custódia, acesso, propriedade, divisão) • Testamentos, heranças e sucessões

Telefone (416) 535-6329 - 1015 Bloor Street West, Toronto - Email: acardoso@costalawfirm.ca - www.costalawfirm.ca



VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM FALA A SUA LÍNGUA
 inglês • português • espanhol • italiano

HARARI CHOCRON DENTAL CENTRE
 AESTHETIC & GENERAL DENTISTRY
 Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto
 416.656.9292
www.hararichocron.ca

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 959 Ano XIII | TERÇA-FEIRA 09/09/2025 • \$1.15 (c/taxas)

CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper
 Journal Luso-Canadien

CANADÁ

www.correiodamanhacanada.com

OSLER FISH WAREHOUSE

À Lota Seafoods

North Atlantic Fisheries Ltd.

Ferma FOOD PRODUCTS

44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

CM CANADA ESTAMOS TAMBÉM NA TELEVISÃO CANADÁ

DIRETAMENTE NO 'CABLE'

ROGERS CANAL 809
 SHAW CANAL 995
 BELL FIBE CANAL 893

NA APP TOOBER PODE ACEDER À CMCTV CANADÁ

Apple TV, Android TV, Roku, SAMSUNG, Google Play, webOS, LG

FESTA DO SANTO CRISTO EM BRAMPTON JUNTA MILHARES

| p. 20, 21

QUALIFICAÇÃO MUNDIAL 2026

PORTUGAL ARRASA ARMÉNIA ANTES DO JOGO COM HUNGRIA

| p. 30

BIKEMBERFEST 2025 ENCHE MADEIRA PARK DE MOTAS

| p. 12

BANDEIRA DO BRASIL HASTEADA EM TORONTO

| p. 18

ACEDA AO NOSSO JORNAL DIGITAL ATRAVÉS DO QR CODE:

ESPECIAIS DA SEMANA

John's Butcher Shop
 Talho & Salsicharia
 Prime Meats • Fine Foods

416.656.3590
 1300 St. Clair Av. W. Toronto, Ontário

- FRANGO P/CHURRASCO \$3,99 lb
- FRANGO P/ASSAR \$3,99 lb
- PEITO S/OSSO \$6,99 lb
- PERNA DE GALINHA \$2,49 lb

EDITORIAL

Memória, responsabilidade e futuro

“Imagine perder os dois pais de uma só vez.” O desabafo de Éric Bergeron, irmão de André Bergeron, traduz a dimensão humana da tragédia do Elevador da Glória. Segundo a imprensa canadiana, André, um dos mais reconhecidos conservadores de património arqueológico do Quebec, e a sua mulher, Blandine Daux, especialista em restauro francesa, morreram na véspera de regressar a casa. Tinham viajado para Lisboa para celebrar o 70.º aniversário de André e a sua entrada na reforma. Deixaram duas filhas em luto profundo. A morte deste casal, cujo percurso se cruzava entre o Canadá e a Europa, dá rosto a uma catástrofe que vitimou pelo menos 16 pessoas de várias nacionalidades e feriu mais de 20. O Governo decretou um dia de luto nacional e a Câmara de Lisboa três dias de luto municipal. Foi montado um centro de apoio psicológico para familiares e amigos das vítimas, numa resposta imediata que não apaga a dor mas reconhece a gravidade do momento. O relatório preliminar do Gabinete de Prevenção e Investigação de Acidentes com Aeronaves e Ferroviários confirmou a cedência do cabo que ligava

as cabinas, apesar de ainda faltarem meses para a sua substituição. O plano de manutenção estava em dia e tinha havido inspeção visual poucas horas antes. Mas o sistema de emergência falhou e a redundância que deveria travar a descida não funcionou. Questões centrais permanecem sem resposta. No plano político, as reações sucederam-se. Carlos Moedas rejeitou falhas diretas mas anunciou inspeções adicionais. A candidata socialista, Alexandra Leitão, acusou-o de desviar atenções e defendeu uma auditoria profunda. Outros líderes sublinharam a importância de esperar pelas conclusões técnicas. O Presidente da República recordou que a responsabilidade política existe sempre, mas que, a um mês de eleições, cabe aos eleitores pronunciar-se. A democracia precisa deste debate, mas acima de tudo impõe-se honrar as vítimas e impedir que a história se repita. O Elevador da Glória, cartão-postal de Lisboa, transformou-se num símbolo trágico. A sua memória só será respeitada com fiscalização independente, modernização técnica e transparência total. Só assim se poderá restaurar a confiança dos cidadãos e das comunidades portuguesas no mundo.

STATISTICS CANADA

Desemprego no Canadá sobe para 7,1% em agosto

• A taxa de desemprego no Canadá subiu para 7,1% em agosto. A economia perdeu 66 mil postos de trabalho no mês passado. É o que consta do mais recente relatório da Statistics Canada. Segundo a agência, desapareceram sobretudo empregos a tempo parcial. Os setores mais afetados foram os serviços profissionais e os transportes. A construção, pelo contrário, criou novos postos. Os números surpreenderam os economistas, que esperavam ganhos em vez de perdas. Este relatório chega antes da próxima

decisão do Banco do Canadá sobre as taxas de juro, marcada para 17 de setembro. Outro relatório, divulgado um dia antes, mostra que o desemprego jovem atingiu níveis normalmente registados em períodos de recessão. O estudo da Desjardins revela que a taxa subiu para 14% em meados de 2025, face aos 10% de 2022. Os adolescentes são os mais afetados: quase um em cada cinco procura trabalho sem sucesso. Já entre os jovens adultos, entre os 20 e os 24 anos, o desemprego também aumentou, embora de forma mais moderada.



KABOOMPIX.COM/PEXELS

PUB



Os seus filhos têm roupa, brinquedos ou equipamentos desportivos que já não usam? Pode doá-los a quem precisa deles.



Encontre um evento perto de si e veja que outros artigos pode trazer.
toronto.ca/environment_days





VIEIRA & ASSOCIATES
INSURANCE BROKERS LTD.

- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars



PATRICK VIEIRA
CEO
patrickv@vieirainsurance.com

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE
Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
[@vieirainsurance](#)



416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com













SINDICALISMO

LiUNA aposta em habitação acessível em Toronto

◆ Sindicato participa em projeto em Mount Dennis e reforça apoio à inclusão

● A LiUNA, em parceria com a Câmara Municipal de Toronto, a Fengate Asset Management e o Hi-Rise Group, iniciaram a 3 de setembro um novo projeto de construção de habitação para arrendamento em Mount Dennis, em Toronto.

O projeto é um dos primeiros a avançar no âmbito do 'Purpose-built Rental Housing Incentives Stream', o programa de incentivos da autarquia para habitação de arrendamento construída de raiz.

Joe Mancinelli, Vice-Presidente Internacional e Diretor Regional para o Canadá Central e Oriental da LiUNA, partilhou um registo do início das obras nas redes sociais. Na publicação, Mancinelli destacou a importância dos membros da LiUNA no seu trabalho de



construção do Canadá.

Mancinelli afirmou ainda que, mais do que apenas lançar o início de uma nova construção, o projeto marca o início do fortalecimento de mais uma comunidade.

Enquanto isso, a LiUNA Local 183 voltou a afirmar a sua missão de apoio comunitário. O sindicato partilhou nas redes sociais o apoio ao Hope Haven Therapeutic Riding Centre, com vista a contribuir para a missão da organização de empoderar pessoas com deficiência ou necessidades especiais através de programas de equitação adaptados.

Para a Local 183, colaborar com esta causa é promover a valorização de todos, enquanto a independência e a inclusão social são prioritários.



SINDICALISMO

LiUNA celebra marcos na construção e na solidariedade

● Joe Mancinelli, Vice-Presidente Internacional e Diretor Regional para o Canadá Central e Oriental da LiUNA, esteve no novo TD Coliseum em Hamilton, e partilhou a visita nas redes sociais. Mancinelli foi acompanhado pelo Oak View Group e realçou que o edifício é uma incrível prova da dedicação e competências dos membros do sindicato.

Mancinelli acrescentou ainda que o novo coliseu não é apenas um edifício, mas um marco para a comunidade e cultura local.

Nas redes sociais, Mancinelli partilhou ainda mais um marco no envolvimento comunitário da LiUNA. O sindicato voltou a patrocinar a 'Bright Run' em apoio à pesquisa, ao tratamento e à prevenção do cancro da mama em Hamilton.



O líder sindical reconheceu o impacto da doença para muitas famílias dos membros da LiUNA e participou pelo 7.º ano na angariação de fundos que reverterão a favor do Juravinski Center. Este ano, foram angariados mais de 524.898 dólares.

E a LiUNA Canada também reforçou o envolvimento sindical com causas comunitárias e de saúde. Setembro é o mês da consciencialização sobre o suicídio, e a Local 180, em Saskatchewan, partilhou, nas redes sociais, um vídeo com o testemunho de um membro que apela a que os trabalhadores se apoiem uns aos outros. A construção civil pode ser um desafio, mas nenhum membro ou trabalhador está sozinho.



303 7 Kay Crescent, Guelph N1L 0P9

\$495,000.00



VENDE-SE

Descubra este encantador apartamento com 2 quartos e 2 casas de banho no desejável South End de Guelph. Esta unidade possui uma área de estar de conceito aberto, uma espaçosa cozinha com ampla arrumação e um espaço de jantar acolhedor. Desfrute da sua varanda privada, da conveniente lavandaria na suite e de um lugar de estacionamento designado.

85 Gladstone Ave, Toronto M6J 3K7



VENDE-SE

\$1,265,000.00

Descubra esta fantástica propriedade em Portugal, perfeita para investidores, renovadores ou compradores à procura de versatilidade. Com tetos altos e excelente estrutura, pode ser convertida em duas unidades ou mantida como residência unifamiliar. Possui garagem isolada para dois carros e possibilidade de construir uma unidade adicional sobre a garagem. Situada numa localização privilegiada, perto de Queen West, oferece fácil acesso a lojas, cafés, padarias, escolas de qualidade, parques, igrejas históricas e transportes públicos. Uma oportunidade única num bairro vibrante.

73 Hollywood Hill Cir, Woodbridge, L4H 2P4

\$1,389,000.00



VENDE-SE

280 m², é luminosa todo o dia e foi recentemente pintada. Dispõe de 5 quartos, 4 casas de banho, cave totalmente remodelada e entrada independente para apartamento. Localização privilegiada perto de escolas, parques, transportes, hospital, autoestradas, Vaughan Mills e Canada's Wonderland.

20 Driftwood Pl, Hamilton L8J 2N7

\$1,089,000.00



Casa de sonho na procurada zona de Stony Creek! Esta deslumbrante residência com 3+1 quartos e 4 casas de banho oferece uma mistura perfeita de luxo e conforto. Ao entrar, um espaçoso piso principal, uma sala de jantar formal e uma acolhedora sala de estar ideal para entretenimento. O coração da casa é a cozinha de design elegante. No andar de baixo, uma cave acabada com infinitas possibilidades, incluindo o potencial para uma segunda cozinha. Saia para o seu oásis privado! O quintal é um verdadeiro refúgio, com piscina enterrada, banheira de hidromassagem, pátio espaçoso e cozinha exterior perfeita para convívios de verão. Inclui garagem para dois carros. Marque já a sua visita privada!

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA? 'LIST' POR APENAS 1%

Sonia Ávila-Couto

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

Avaliação grátis! Na GTA



Brampton:
10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tlf: 905-230-3100 | Fax: 905-230-8577

Mississauga:
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tlf: 905-564-2100 | Fax: 905-564-3077

www.flowercityrealty.com Mobile: **647-274-4809**



ECONOMIA

Dólar canadiano deve valorizar nos próximos meses

● O dólar canadiano deve valorizar nos próximos meses. A conclusão é de um novo inquérito da Reuters a mais de 30 analistas. Os peritos apontam para o fim dos cortes nas taxas de juro do Banco do Canadá, um fator visto como decisivo para a recuperação da moeda.

Segundo as previsões, o dólar canadiano pode vir a subir cerca de 1,4% nos próximos três meses, ficando a 1,36 por cada dólar americano. No prazo de um ano, pode valorizar 2,8%.

Os investidores acreditam que o

Banco do Canadá só vai fazer mais dois cortes de juros. A próxima decisão está marcada para 17 de setembro. Desde junho de 2024, o banco central já reduziu as taxas em 225 pontos base.

A força do dólar canadiano depende também da economia americana. Espera-se que a Reserva Federal avance com descidas de juros, o que pode beneficiar o Canadá.

Mark Carney adiantou ainda que o orçamento federal, previsto para outubro, terá como prioridade cortar gastos e investir em grandes projetos.



ENVIATO

HABITAÇÃO

Vendas de casas sobem e preços caem na GTA



PEKELIS

● Novos dados divulgados pelo Toronto Regional Real Estate Board indicam que os preços das casas na Grande Toronto permaneceram sob pressão em agosto. Enquanto isso, os novos anúncios superaram as vendas.

O conselho de imobiliário de Toronto afirmou que o preço médio de venda caiu 5,2% em agosto em relação ao ano passado, para 1,02 milhões de dólares, com o preço de referência composto a cair na mesma proporção.

A entidade afirmou ainda que as vendas de imóveis aumentaram 2,3% em agosto em relação ao ano anterior,

enquanto caíram 1,8% em relação a julho, com ajuste sazonal.

Entretanto, os novos anúncios aumentaram 9,4% em relação ao ano anterior, para 14.038.

Os anúncios ativos aumentaram 22,4% em relação ao ano passado, com 27.495 casas no mercado.

Segundo o conselho, a possibilidade de mais cortes nas taxas de juro poderá ajudar a compensar os impactos relacionados com as tarifas e o aumento das vendas de casas poderá ajudar a impulsionar a economia em geral.





PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474





ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Ferma Food Products
Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca



Sucursal de Retalho aberta ao público

416-769-2010

16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

LEGISLAÇÃO

Prostituição – mais uma vez



ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

● No que diz respeito à prostituição, o Canadá não é o país mais permissivo do mundo. A evolução das leis sobre a prostituição e tudo o que a envolve mudou bastante ao



longo dos anos.

Historicamente, embora o ato de vender sexo em troca de dinheiro não fosse considerado crime, tudo o que estivesse associado à prostituição era criminalizado.

Era crime solicitar, era crime operar uma casa de prostituição. Antigamente, antes da internet, as prostitutas de rua eram comuns. Para combater a presença de prostitutas nas ruas, foram aplicadas leis contra a vadiagem. Depois, tornou-se crime comunicar com o objetivo de prostituição. Era crime viver dos rendimentos da prostituição – leis que visavam proxenetas e madames.

Após a criação da Charter of Rights and Freedoms no Canadá, em 1982, as leis de prostituição foram contestadas com sucesso e muitas

disposições foram consideradas inconstitucionais pelo Supremo Tribunal do Canadá.

Como resultado, novas leis foram introduzidas em 2015. Essas leis foram concebidas para responder às questões enumeradas pelo Supremo Tribunal – em grande parte focadas na segurança das prostitutas. Procuraram fornecer alguma proteção às trabalhadoras do sexo.

Recentemente, o Supremo Tribunal do Canadá, no caso R. v. Kloubakov, voltou a lidar com uma contestação constitucional. Neste processo, dois ‘motoristas’ foram acusados de recolher e gerir o dinheiro. Desta vez, o Supremo Tribunal considerou que as disposições atuais do Código Penal são, de facto, constitucionais. Na realidade,



estes chamados ‘motoristas’ provavelmente também proporcionavam proteção às profissionais do sexo.

Os críticos e as próprias profissionais do sexo argumentam que o Supremo Tribunal do Canadá não compreende as realidades que enfrentam. Uma realidade é certa, no

entanto: a prostituição é muitas vezes descrita como a profissão mais antiga do mundo e não vai desaparecer tão cedo. Esta questão será constantemente levada aos tribunais.

Tradução do artigo com colaboração de Raquel Soares

PUB

4.7 ★★★★★ nps.today
47,960+ pessoas no Canadá já recomendaram!¹

Continue a ouvir & a desfrutar

Seja você mesmo. Ame os seus ouvidos.

Experimente grátis durante 30 dias

Quando estiver pronto para comprar

Poupe até 1.700 dólares

Principais características dos mais recentes aparelhos auditivos

Som limpo

Quase invisíveis & de uso confortável

Conexão Bluetooth

Comece com um teste auditivo **GRATUITO***

Há mais de 10 anos ao serviço da comunidade de Toronto

Estamos na sua zona

Mais de 60 clínicas em Toronto e na Área Metropolitana

1-888-319-6227

Mention code: NSP-TRLD-TCMA

Book online HearingLife.ca/Try

*A comprehensive hearing assessment is provided to adults ages 19 and older at no cost. The results of this assessment will be communicated verbally to you. Depending on the province you're located in, an administrative fee may apply if a copy of an Audiological Report is requested. Some conditions apply. See clinic for details. Offer expires 10/31/2025. Source: review.nps.today/r/HearingLife-Canada. Se for pedida uma cópia de um relatório audiológico, aplicam-se algumas condições. A oferta expira a 31 de outubro de 2025. Consulte a clínica para mais pormenores: review.nps.today/r/HearingLife-Canada.

'PROJECT STREETS SAFE'

Crimes em Windsor caem 85% em zonas com videovigilância

♦ Autarquia aposta em mais câmaras para expandir projeto inspirado em Detroit

Raquel Soares LJI Reporter

● A criminalidade é uma preocupação constante para muitas cidades, mas Windsor encontrou uma ferramenta que ajudou a reduzir o fenómeno urbano.

De há dois anos para cá, a Câmara Municipal de Windsor tem operado um programa-piloto semelhante a uma ferramenta adotada pela polícia de Detroit, em Miami, nos Estados Unidos da América (EUA), que acede a milhares de imagens de milhares de câmaras de vigilância ao vivo. O programa conhecido como 'Project StreetSafe' em Windsor carece, no entanto, de expansão com mais câmaras.

Em dois anos de projeto piloto, a autarquia de Windsor revela a verificação de resultados, com uma redução de 85% da criminalidade nos

locais com câmaras instaladas. Para além disso, as câmaras também ajudam a obter assistência médica e apoio para quem precisa.

Mas há uma diferença flagrante entre os projetos de Detroit e de Windsor, uma vez que as leis canadianas impedem a polícia local de monitorizar as câmaras das empresas locais de forma proativa.

O programa de Detroit, o 'Project Green Light', é uma parceria com empresas que está em funcionamento há 14 anos. As câmaras, totalmente financiadas por empresas privadas, dão à polícia de Detroit acesso 24 horas por dia, sete dias por semana, como forma de dissuadir o crime, mas também de ajudar nas investigações.

O município acredita que as leis canadianas poderão mudar no futuro, devido à



'Project StreetSafe' reduz criminalidade em Windsor

necessidade de mais policiamento urbano em várias cidades do país e de mais apoio à atuação das forças policiais.

Entretanto, a autarquia de Windsor lançou um pedido

para encontrar uma empresa para instalar, prestar assistência e monitorizar novos sistemas de segurança para até 90 empresas no centro da cidade. As empresas vão

poder candidatar-se a um subsídio de até 5 mil dólares para a instalação de câmaras de segurança. O programa tem um financiamento limite de 450 mil dólares.

FIFA 2026**Humber junta-se a Toronto no Mundial 2026**

♦ Instituto apoiará o programa de voluntariado da cidade durante a competição

Lorene Santiso LJI Reporter

● Toronto reforça os preparativos para o Mundial de Futebol de 2026 com o anúncio de uma nova parceria académica.

ACâmara Municipal anunciou uma parceria com o Humber Polytechnic para apoiar o programa de voluntariado do Mundial de Futebol de 2026, que terá seis jogos disputados na cidade.

O campus de Lakeshore, em Humber, será a sede do Centro de Voluntariado do Mundial, com abertura prevista ainda este ano. A instituição ficará responsável por apoiar a seleção, formação e reconhecimento dos voluntários, desde a preparação até ao apito final em julho de 2026. Os voluntários terão funções diversas, incluindo apoio no FIFA Fan Festival™ e no acolhimento de visitantes como embaixadores da cidade.

Segundo a autarquia, esta colaboração permitirá também que estudantes participem diretamente em áreas como operações de eventos, comunicação, produção mediática, recolha de dados e elaboração de relatórios, adquirindo experiência prática num dos maiores

eventos desportivos do mundo.

As candidaturas para voluntariado já estão abertas e aceitam pessoas de todas as origens, incluindo recém-chegados, reformados e membros de comunidades multilingues. A inscrição requer idade mínima de 18 anos.

Toronto foi escolhida como palco de seis jogos, incluindo o histórico encontro inaugural da seleção masculina do Canadá em solo nacional, marcado para 12 de junho de 2026. O calendário inclui ainda um jogo da fase a eliminar, a 2 de julho.

De acordo com uma avaliação económica preparada pela Deloitte Canadá, o Mundial poderá gerar até 940 milhões de dólares em impacto positivo na área metropolitana de Toronto, com 6.600 novos postos de trabalho previstos entre 2023 e 2026.

**CIDADANIA****Parlamento dos Jovens abre inscrições para 2025/2026**

♦ Consulado de Portugal em Toronto lembra que escolas da comunidade luso-canadiana podem inscrever-se

● Está a decorrer até 15 de outubro o período de inscrições para o Programa Parlamento dos Jovens - edição 2025/2026, uma iniciativa da Assembleia da República Portuguesa em parceria com a Direção-Geral dos Assuntos Consulares e das Comunidades Portuguesas (DGACCP), a Direção-Geral dos Estabelecimentos Escolares, o Instituto Português do Desporto e da Juventude e as direções regionais da Educação dos Açores e da Madeira.

Em nota de imprensa enviada aos órgãos de comunicação social, o Consulado-Geral de Portugal em Toronto dá a conhecer a iniciativa, sublinhando que o programa contempla também os círculos eleitorais da Europa e Fora da Europa. Neste âmbito, as escolas e associações que ministrem cursos de língua e cultura portuguesas podem inscrever-se através do círculo Fora da Europa, aplicável ao Canadá.

O programa é dirigido aos jovens do ensino básico e secundário, mas a inscrição é feita pelas escolas. Cabe a cada esta-



belecimento organizar debates internos e selecionar os seus representantes, que depois participam nas fases seguintes.

O projeto tem como objetivos educar para a cidadania, estimular a participação cívica e política, dar a conhecer o funcionamento da Assembleia da República e incentivar o debate democrático. O tema escolhido para a edição de 2025/2026 é 'Literacia Financeira: os jovens CONTAM!'.

O programa culmina com a realização de duas sessões nacionais no Parlamento: uma destinada ao ensino básico e outra ao ensino secundário.

As inscrições decorrem até 15 de outubro e devem ser feitas através de formulário eletrónico disponível em www.jovens.parlamento.pt.

TURISMO

'Canada Strong Pass' impulsiona turismo interno no verão

◆ Visitas a parques, museus e locais históricos aumentaram com o passe federal

Raquel Soares LJI Reporter

● O regresso de Donald Trump à presidência dos Estados Unidos da América (EUA) veio acompanhada de constantes ameaças à soberania e ao valor do Canadá, para além de tarifas que geraram um sentimento nacional de incerteza económica.

Mas o Canadá não se deu por vencido e o sentimento patriótico aumentou no país, não só entre os canadianos em geral, como também nos diferentes níveis de governo, com a adoção de medidas de promoção do valor canadiano.

Uma das medidas do Governo federal foi o 'Canada Strong Pass', lançado em junho, com o objetivo de promover o turismo nacional. Segundo o executivo, o resultado não podia ter sido melhor.

O Governo emitiu recen-

temente um comunicado, no qual avalia a sua medida como potenciadora de um verão inesquecível.

Com o 'Canada Strong Pass', os canadianos exploraram mais o seu país na procura por conhecimento de novos lugares, culturas e histórias que formam a identidade nacional multicultural, ao mesmo tempo que fortalecem o país.

O passe promocional resultou num aumento de visitas a museus nacionais, provinciais e territoriais, locais históricos, parques e ainda aumento de viagens ferroviárias, com a Via Rail. Os aumentos registados foram possíveis pelas entradas gratuitas ou a preços mais acessíveis disponibilizados pelo 'Canada Strong Pass'.

Steven Guilbeault, ministro da Identidade e Cultura do Canadá e ministro responsável pelas Línguas Oficiais, avaliou a medida como tendo sido um



'Canada Strong Pass' permitiu a redescoberta do Canadá

sucesso, que fica na história do Canadá pela sua expressão de orgulho e unidade canadianos. "O sucesso do 'Canada Strong Pass' demonstra o quanto os canadianos valo-

rizam os nossos tesouros culturais, históricos e naturais. De todos os cantos do país, exploramos e celebramos o Canadá juntos", acrescentou Guilbeault.

Para além disso, para o Governo, a medida não promoveu apenas o turismo nacional, mas também aumentou o apoio a comunidades e empresas locais.



Ofereça-se um merecido "MOMENTO SÓ PARA SI" e redescubra como é maravilhoso sentir-se incrível!

Alcance os resultados que sempre desejou – desde a Depilação a Laser a Tratamentos Rejuvenescedores para o Corpo, Cabelo e Pele.

A nossa equipa de especialistas está ao seu dispor para cuidar do seu Bem-Estar Interior e realçar a sua Beleza Exterior.

Celebre o Seu Dia Especial com qualquer Serviço ou Pacote de Spa De segunda a domingo, durante o mês do seu aniversário (e até 30 dias depois)

TOP CHOICE AWARD
MARK OF EXCELLENCE
2022
TruBliss Wellness + Beauty Spa
Voted Vaughan's Top Choice Beauty Spa of 2022

Para mais informações e marcações
Ligue 905-850-2617 | email info@trubliss.ca
TruBliss.ca | 27 Roytec Rd, Unidade 1A, Woodbridge



JANELAS E PORTAS DE ALTA QUALIDADE

Rogério Reis | Manager
6 Dunbrack Lane, Brampton ON, L7A 3G7
416-885-3181
goprorreis@gmail.com

DE UM PORTUGUÊS PARA OS PORTUGUESES



Portuguese Canadian Newspaper
Journal Portugais Canadien

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ



INFORMAÇÃO

- POLÍTICA
- ECONOMIA
- DESPORTIVA
- SAÚDE
- SOCIEDADE
- ATIVIDADES COMUNITÁRIAS

INFORMAÇÃO ATUALIZADA A CADA HORA
www.correiodamanhacanada.com

Às terças sempre ao seu alcance em
Brampton - Cambridge - Hamilton
Kitchener - London - Mississauga
Montreal - Oakville - Ottawa - Toronto

SIGA-NOS
@correiodamanhacanada

70 Summerlea Road, Brampton ON L6T 4X3
E-mail: sales@correiodamanhacanada.com

416.532.3666
905.790.7666
647.444.1240

DÉCIMA ILHA

A diáspora açoriana nas geminações municipais (II)



José Andrade
Escritor

● Como vimos na edição anterior, os 19 municípios da Região Autónoma dos Açores celebraram 104 acordos de geminação com comunidades locais de 13 países, incluindo as três maiores nações de acolhimento da diáspora açoriana: Estados Unidos da América (38), Brasil (17) e Canadá (4).

Mais de uma centena de geminações municipais demonstra a certeza do caminho percorrido e a perspectiva de passos futuros para a crescente afirmação e a promissora dinamização das nossas relações externas - uma missão estratégica de todos os poderes, sejam de âmbito nacional, regional ou local.

A grande maioria dos acordos de geminação celebrados pelas câmaras municipais dos Açores refere-se a cidades representativas da emigração açoriana na América do Norte

e na América do Sul.

Aqui fica o interessante registo atual, a inspirar um possível alargamento futuro.

Nos Estados Unidos da América:

Em Massachusetts, Cambridge está geminada com Praia da Vitória e Vila Franca do Campo; Dartmouth com Lagoa, Povoação e Nordeste; Fairhaven com Lagoa; Fall River com Ponta Delgada, Ribeira Grande, Lagoa, Vila Franca do Campo, Povoação e Nordeste; Hudson com Vila do Porto; New Bedford com Horta e Lagoa; Peabody com Santa Cruz da Graciosa; Rehoboth com Lagoa; Somerville com Vila Franca do Campo, Ribeira Grande e Nordeste; Stoughton com Santa Cruz das Flores; e Taunton com Angra do Heroísmo e Lagoa.

Em Rhode Island, Bristol está geminada com Lagoa; East Providence com Ribeira Grande e Vila Franca do Campo; Newport com Ponta Delgada; e Pawtucket com São Roque do Pico.

Na Califórnia, Artesia com

Angra do Heroísmo; Fremont com Horta; Gilroy com Angra do Heroísmo; Gustine com Angra do Heroísmo; San Leandro com Ponta Delgada; Tracy com Velas de São Jorge; Tulare com Angra do Heroísmo; Turlock com Corvo; e Watsonville com Velas de São Jorge.

No Havai, Kauai é cidade-irmã de Ponta Delgada.

No Canadá:

Em Ontário, Brampton é cidade-irmã da Ribeira Grande e Cambridge de Vila do Porto.

No Quebec, Sainte-Thérèse encontra-se geminada com Lagoa e Laval com Ribeira Grande.

No Brasil:

Em Santa Catarina, Bombinhas está geminada com Lajes do Pico; Florianópolis com Angra do Heroísmo, Ponta Delgada, Praia da Vitória e Velas de São Jorge; Governador Celso Ramos com Santa Cruz da Graciosa; Içara com Lajes das Flores; São Francisco do Sul com São Roque do Pico; e São José com Praia da Vitória.

No Rio Grande do Sul, Gene-

ral Câmara está geminada com São Roque do Pico; Gramado com Angra do Heroísmo; Gravataí com Horta; e Porto Alegre com Horta e Ribeira Grande.

Na Baía, Salvador é cidade-irmã de Angra do Heroísmo.

No Espírito Santo, Viana é cidade-irmã da Ribeira Grande.

Em Minas Gerais, Resende Costa está geminada com Vila do Porto.

Para além destes três grandes destinos históricos da emigração açoriana (Brasil, Estados Unidos da América e Canadá), a República de Cabo Verde, arquipélago como os Açores no espaço comum da Macaronésia, regista 12 geminações com municípios açorianos.

Na ilha de Santiago, Praia está geminada com Ponta Delgada; Ribeira Grande com Angra do Heroísmo e Ribeira Grande; Santa Cruz com Lagoa e Praia da Vitória; São Domingos com Madalena do Pico; e Tarrafal com Povoação.

Na ilha de Santo Antão, Porto Novo é cidade-irmã de Angra do Heroísmo, Madalena do Pico e Ribeira Grande.

Na ilha de São Vicente, a cidade de São Vicente está

geminada com Angra do Heroísmo.

Na ilha do Sal, a cidade do Sal está geminada com Velas de São Jorge.

Os municípios açorianos têm ainda nove geminações internacionais com cidades da Europa, América, África e Ásia:

Na Bulgária, Pleven com Ponta Delgada.

Na China, Jining (Shandong) com Angra do Heroísmo.

Na Colômbia, Cartagena das Índias com Angra do Heroísmo.

Em Espanha, Betancuria (Canárias) com Lajes do Pico e Cangas (Galiza) com Lajes do Pico.

Em Itália, Capannori (Toscana) com Povoação.

No Japão, Uji (Quioto) com Ribeira Grande.

Em São Tomé e Príncipe, Caué (Angolares) com Ponta Delgada.

No Uruguai, San Carlos (Maldonado) com Praia da Vitória.

São dezenas de cidades em quatro continentes que, por via de acordos de geminação com municípios açorianos, ajudam a afirmar os Açores no mundo.

PUB

ANDRE MARQUES
ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE *We speak Portuguese!*

PERSONAL & CORPORATE INCOME TAXES

ACCOUNTING, BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING & REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

Call for consultation!
(416) 538-3295 | Fax n: (416) 538-0744

HOMELIFE LOCAL
Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated

DÉCIO J. GONÇALVES
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE BANHO COM 4 PEÇAS E ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO. NA ÁREA DA LAWRENCE E EGLINTON.

SOMENTE \$419.900.00

PARA MAIS INFORMAÇÕES
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AVALIAÇÃO BEM FEITA** AJUDA A GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

Ukrainian Catholic Church of Holy Protection of the Mother of God
30 Leeds St, Toronto, ON, M6G 3R8

18 de Outubro 2025
Cantoria & Desgarrada

ESTREIA

Paulo Miranda

Tiago Clara

Samuel Borges

Roberto Picanco

Raffles Arrematacoes

Door Prize

Seguido de Animação com **Marly & Sergio E DJ**

JANTAR PARA ANGARIAÇÃO DE FUNDOS PÓS CABAZES DE NATAL

Jantar incluído

Menu:
Entradash
Sopa
Rib Eye com arroz e salada
Bacalhau à portuguesa
Sobremesa

PORTAS ABREM AS 6:00PM
JANTAR COMECA AS 7:00PM

Host by:



Romulo Ávila

Cash Bar

Reservas:

70\$ Adultos
35\$ crianças até 12 anos Soraya: 647-982-8506

ANSIEDADE

Acorda ansioso? Conheça as possíveis razões

◆ Stress diário e estilo de vida estão entre os principais fatores da ansiedade matinal



Carlos Valente
DD, H.I.S.

● Acordar com o coração acelerado e uma sensação de medo pode estar ligado ao corpo e ao estilo de vida.

Acordar em sobressalto, com respiração rápida e um aperto no peito, é uma experiência que muitas pessoas conhecem bem. Embora os sintomas sejam claros, as causas nem sempre são óbvias, mas a ciência já identificou alguns fatores que ajudam a explicar o fenómeno.

O corpo humano liberta cortisol sempre que enfrenta uma situação desagradável. Esta é a principal "hormona do stress", que se mantém elevada para manter a vigi-

lância e preparar o organismo para reagir. O mesmo processo que ajudava os nossos antepassados a fugir de predadores pode hoje ser ativado por uma reunião de trabalho. Esse ciclo, repetido diariamente, leva a que o cortisol esteja ainda mais alto de manhã, dificultando um despertar calmo.

A relação entre ansiedade matinal e alimentação também merece destaque. Após horas de jejum, o nível de açúcar no sangue pode descer e gerar sintomas semelhantes à ansiedade. Pequenos-almoços ricos em magnésio - como aveia integral, amêndoas ou caju - ajudam a regular o organismo e a diminuir a intensidade dos sintomas. Especialistas recomendam ainda evitar cereais açucarados e privilegiar hidratos



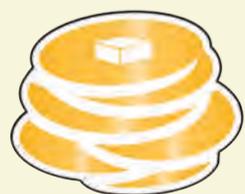
O que come ao acordar pode influenciar os níveis de ansiedade

de carbono complexos e proteínas em quantidades moderadas.

Outro fator menos esperado é o consumo de álcool à noite. Apesar de proporcionar uma sensação de rela-

xamento temporária, o seu efeito é enganador. O chamado 'hangxiety' descreve a ansiedade que surge no dia seguinte. "O álcool inunda o cérebro com dopamina, mas quando esses níveis descem,

a ansiedade sobe", explicam investigadores. O consumo frequente interfere com a química cerebral, altera padrões de sono e aumenta a probabilidade de acordar ansioso a meio da noite.



Stacked

PANCAKE & BREAKFAST HOUSE

Servimos diariamente
Breakfast & Almoço

Aberto
das 7 am
às 3 pm

Visite-nos no
605 Rogers Rd
(Keele & Rogers)
Toronto



Meats & Food Market

546 Rogers Road 416 - 535 - 2886
ruigomesmeats@gmail.com

Segue-nos X @ f ruigomesmeats



ESPECIAIS DESTA SEMANA

Pimentos Doces e Picantes



**\$39.99/
caixa**

Delta Cafe Emb. N.12



**\$5.49/
10 cápsulas**

Costeletas do Pe



**\$3.49/
LB**

Serviço de 'take-away' disponível! Tratamos das suas refeições - basta encomendar e levantar!

EDUCAÇÃO

Lei sobre telemóveis nas escolas não se aplica nos Açores

◆ Governo Regional defende uso responsável em vez de proibição total

● A nova legislação nacional que proíbe o uso de telemóveis, tablets e outros equipamentos com ligação à internet em todo o espaço escolar até ao 2.º ciclo

do ensino básico não se aplica na Região Autónoma dos Açores.

Nos Açores mantém-se em vigor o Estatuto do Aluno dos

Ensinos Básico e Secundário, aprovado em 2013, que restringe a utilização destes dispositivos apenas a locais onde decorrem aulas, atividades formativas ou reuniões escolares, exceto quando a sua utilização esteja ligada às atividades e seja autorizada pelo professor ou responsável.

Questionada sobre a adaptação da lei nacional, a Secretaria Regional da Educação, Cultura e Desporto esclareceu que o Governo Regional entende que a escola deve também educar no domínio digital, ensinando o uso responsável dos telemóveis. Sublinhou ainda que cada unidade orgânica tem autonomia para definir regras próprias, de acordo com as necessidades dos alunos e da comunidade escolar.



POLÍTICA

Bolieiro recebe nova cónsul dos EUA nos Açores

◆ Líder açoriano destaca parceria histórica e relevância da Base das Lajes

● O presidente do Governo dos Açores, José Manuel Bolieiro, recebeu esta segunda-feira, dia 8, no Palácio de Sant'Ana, a nova cónsul dos Estados Unidos da América (EUA) nos Açores, Rita Rico, que assumiu funções em agosto.

Bolieiro sublinhou a rele-

vância histórica do consulado americano em Ponta Delgada, o mais antigo em funcionamento contínuo no mundo, com 230 anos, e destacou os EUA como "amigos, parceiros e aliados leais". O governante referiu ainda a importância da Base das Lajes para a segurança

internacional e para a projeção geoestratégica da Região.

A cooperação em áreas como ciência e tecnologia foi apontada como prioritária, a par do contributo das comunidades açorianas nos EUA. Rita Rico aproveitou o encontro para esclarecer que não há trabalha-

ECONOMIA

Presidente da ALRAA defende mais jovens na agricultura

◆ Luís Garcia sublinha importância de apoiar instalação, formação e acesso a tecnologias

● O presidente da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores (ALRAA), Luís Garcia, defendeu na passada sexta-feira, dia 5, a importância de atrair e apoiar os jovens que se queiram dedicar à agricultura, oferecendo condições de segurança económica, incentivos à instalação, apoio à formação e acesso às tecnologias mais recentes.

Na sessão comemorativa do 50.º aniversário da Associação Agrícola de São Miguel, Luís Garcia afirmou que é prioritário passar essa imagem aos jovens - a ideia de uma profissão moderna, digna e essencial - sublinhando as oportunidades que o setor pode oferecer às novas gerações.

Consciente dos desafios que o

setor enfrenta, desde as alterações climáticas e a volatilidade dos mercados globais até à necessidade de garantir a sustentabilidade económica das explorações, o presidente do Parlamento açoriano reforçou que a agricultura é "um setor estratégico para o futuro da Região", capaz de "cuidar do território, produzir alimentos de qualidade e contribuir para contrariar o despovoamento".

Ao celebrar o 50.º aniversário da Associação Agrícola de São Miguel, Luís Garcia parabenizou a instituição pelo "papel fundamental" que tem desempenhado no fortalecimento da agricultura nos Açores, sobretudo no apoio aos agricultores, na promoção da inovação e na defesa dos interesses do setor.

UNIÃO EUROPEIA

"Açores acrescentam valor ao projeto europeu", diz Luís Garcia

◆ Presidente da ALRAA destaca contributo regional para ciência e cooperação internacional

● O presidente da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores (ALRAA), Luís Garcia, defendeu no passado sábado, dia 6, em Ponta Delgada, que os Açores acrescentam valor ao projeto europeu, sublinhando que a Região não é apenas beneficiária de apoios comunitários, mas também um território que contribui para a inovação, a ciência e a cooperação internacional.

Na conferência 'O papel da União Europeia no Desenvolvimento dos Açores: Oportunidades para a Engenharia', promovida pela Secção Regional dos Açores da Ordem dos Engenheiros Técnicos, Luís Garcia destacou que a relação entre a Região e

a Europa "não é de sentido único".

Referiu ainda a posição geoestratégica dos Açores como "ponto de ancoragem para a Europa", lembrando projetos como a instalação da Agência Espacial Portuguesa em Santa Maria, o Observatório Europeu do Mar Profundo no Faial e o futu-

ro Observatório Climático do Atlântico na Terceira.

O presidente salientou também que a engenharia açoriana pode contribuir para soluções inovadoras em áreas como infraestruturas, energias renováveis, mobilidade e redes tecnológicas avançadas.



RELIGIÃO

Arcebispo luso-canadiano preside à Festa do Santo Cristo da Caldeira

◆ D. José Bettencourt regressa à sua ilha natal

● O arcebispo luso-canadiano D. José Avelino Bettencourt presidiu no domingo, 7 de setembro, à Festa do Senhor Santo Cristo da Caldeira, na ilha de São Jorge, Açores. Natural da própria ilha, o atual núncio apostólico nos Camarões e na Guiné Equatorial regressou às origens para uma celebração marcada pelo tema 'Cristo, nossa esperança'.

A peregrinação, que decorreu num espaço considerado místico e de longa tradição de fé, contou com a participação de gerações de devotos. O prelado, em declarações anteriores à Diocese de Angra, tinha sublinhado que a festa "tocava nas raízes da família" e representava um tes-

temunho de fé vivido também em África.

D. José Bettencourt foi ordenado padre em Ottawa, no Canadá, onde cresceu depois da emigração da família. Durante a sua passagem pelos Açores, destacou ainda a ligação entre os dois continentes, lembrando que nos Camarões e na Guiné Equatorial a Igreja tem um papel central na educação, na saúde e no apoio social, mesmo em contextos de conflito.



NACIONALIDADE

Cidadania portuguesa para adotados por portugueses



Judith Teodoro
Advogada

● Atualmente, existe um aumento significativo dos pedidos de nacionalidade portuguesa, seja pela possibilidade de viver e/ou circular livremente em Portugal e na União Europeia, para a obtenção do passaporte português ou pela simples vontade de fortalecer laços familiares e culturais e regressar às raízes. Uma dúvida específica que surge muitas vezes: sendo estrangeiro e tendo sido adotado por pais portugueses, ou por pai ou mãe portuguesa, posso pedir a nacionalidade portuguesa?

A resposta é positiva. No que se refere ao ordenamento jurídico português, não existem diferenças entre filhos biológicos e filhos adotivos, desde que a adoção seja plena. Nestas situações, quem for ado-

tado por cidadãos portugueses, mesmo que estrangeiro, passa a ser considerado filho destes para todos os efeitos legais, ou seja, a adoção pode conceder a plena cidadania portuguesa aos filhos adotados.

Quando a adoção de alguém natural do estrangeiro é feita em Portugal, o processo é menos burocrático: a decisão do tribunal português produz efeitos diretos e basta apresentar a certidão de adoção correspondente para iniciar o pedido de nacionalidade. Será, no entanto, diferente quando a adoção acontecer fora do território português, pois surge aqui um passo indispensável a tomar: a revisão ou confirmação da sentença estrangeira dessa adoção em Portugal. As sentenças estrangeiras não produzem efeitos automáticos em território português, pelo que é necessário seguir com esse processo antes de pedir a cidadania. Apenas após o reconhecimento da sentença de adoção como

válida em Portugal é que tal será possível.

Em primeiro lugar, é necessário obter a sentença de adoção original proferida no país de origem, devidamente traduzida e legalizada, normalmente através da apostilha ou do consulado português no país em questão. De seguida, deverá dar-se início, nos tribunais portugueses, ao processo acima referido, de forma a comprovar que a sentença não foi objeto de recurso nem contém quaisquer decisões contrárias aos princípios da ordem pública portuguesa. Também poderá indicar-se que, apesar de estrangeiro, o filho adotado será filho de pais portugueses e que pretende a revisão e confirmação dessa adoção para posterior obtenção da nacionalidade portuguesa. Uma vez confirmada a sentença, o tribunal português emite uma certidão que confirma a validade da adoção no nosso ordenamento jurídico. Só então o filho adotado poderá dar



MARTA BRANCOPELIS

entrada no pedido de nacionalidade, sendo tratado de forma idêntica a um filho biológico ou a um filho adotado em Portugal.

Ser adotado por cidadão português é ser filho de português. Porém, quando a adoção ocorre fora do país é necessário iniciar um processo diferente para garantir que essa mesma adoção seja válida em Portugal. Ultrapassada essa fase, o pedido de nacionalidade segue os trâmites normais e garante ao filho adotado todos os direitos

associados à cidadania portuguesa. Se esta é a sua situação, saiba que o caminho é possível e plenamente reconhecido pela lei, mas pode tornar-se mais simples e seguro com a orientação certa. Um acompanhamento jurídico especializado assegura que cada passo é dado de forma correta, evitando atrasos e complicações. Afinal, pedir a nacionalidade portuguesa é um passo importante e merece ser feito com toda a confiança e segurança.



INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.

ALEXANDRE SOUSA
MBA, QAFP®, CLU®
Financial Planner / President
alexandres@vieirasousa.com
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

- Life/mortgage insurance
- Individual critical illness and disability insurance
- Individual family health and dental plans
- Group benefits for businesses 3-100+ employees

- Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions
- Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities
- Financial, estate and retirement planning



VIEIRA SOUSA
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.



College & Dufferin DENTAL CLINIC

Sorria com confiança!



EMERGÊNCIAS

ACEITAMOS
Novos Pacientes

Aceitamos o novo plano do governo:
CDCP Canadian Dental Care Plan

 **Aceitamos todos os planos de seguros**

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5
(Esquina com a Dufferin)

416.538.3538
Fax. 416.538.8422



www.collegedufferindental.com

PUB

EVENTO

Biketemberfest 2025 enche Madeira Park de motas, música e tradição

◆ Festival em Sutton animou a comunidade com concertos, gastronomia típica, convívio motard e tourada à corda

Roberto Picanço
Teresa Lencastre

● Nos dias 5, 6 e 7 de setembro de 2025, o Madeira Park, em Sutton, Ontário, recebeu o Biketemberfest 2025, um fim de semana que juntou motociclistas, amantes de música e famílias em torno de muita animação, cultura e tradição.

O festival abriu as portas na sexta-feira à noite, dando início a três dias de grande festa.

No sábado, as atividades começaram com a tradicional 'bênção dos capacetes', às 10 am, seguida de um passeio de motas ao longo do lago Simcoe. Às 2 pm, realizou-se a popular 'bezerrada', corrida de bezerrinhos que divertiu o público e preparou o ambiente para a aguardada tourada à corda, às 3 pm, acompanhada de jogos de motas e outras atividades. A tarde e a noite foram animadas ao som do DJ The Insomniak e da Karma Band, que fizeram vibrar o público presente.

O domingo foi dedicado ao convívio, com pequeno-almoço servido pelo Madeira Park e música ao longo do dia, encerrando assim o festival em clima de festa e amizade.

Durante todo o fim de semana, os visitantes puderam desfrutar de campismo no local, serviço de bar completo, sorteio 50/50, jogos e gastronomia tradicional madeirense, com destaque para as bifanas e espetadas.

Entre os participantes destacou-se a presença de vários grupos motards, incluindo os Motogalos, os Luso M Riders e os Bad Habits North York, que marcaram forte representação no encontro. Também esteve presente o grupo The Fallen



Riders, que dá apoio a sobreviventes de acidentes de mota, num gesto de solidariedade reconhecido por todos.

Entre os patrocinadores que marcaram presença destacou-se Eduardo Raposo, que esteve no local a mostrar o seu apoio ao evento e à comunidade.

Os bilhetes variaram entre 40 dólares para motociclistas (com direito a t-shirt e 'patch'), 25 dólares para passageiros e 25 dólares para o público em geral, sendo que os menores de 16 anos tiveram entrada gratuita.

Um dos pontos altos do festival foi a vertente solidária: parte da receita foi destinada



a apoiar os irmãos Fernando Meira e Francisco Filipe, que enfrentam sérios desafios de saúde.

O Biketemberfest 2025 contou com a colaboração de vários

clubes e associações, bem como o apoio de diversos patrocinadores locais, consolidando-se como um dos maiores encontros de motas e cultura da comunidade.



RELIGIÃO

Freguesia dos Arrifes celebra Nossa Senhora dos Milagres

◆ Procissão com cinco andores, missas e festival de dança marcam programa religioso e cultural

José Araújo

● A festa em honra de Nossa Senhora dos Milagres na freguesia dos Arrifes, em São Miguel, teve o seu início no passado dia 1 de setembro numa preparação ao tríduo preparatório. Só na passada sexta-feira, dia 5 de setembro, se deu a abertura do bazar e iluminação, terminando o serão musical com Hélder Baptista e os DJ Ricky e Mac Sousa.

Na véspera de festa e depois do almoço, deu-se a concentração dos carros alegóricos junto ao quartel, seguido de desfile pela freguesia, a abertura do bazar, arrematações e a 'Noite Branca' com a atuação do Grupo Fala Quem Sabe, da ilha Terceira, terminando com atuação do DJ Paulo F.

O domingo de festa teve o seu início pelas 7 am (hora local nos Açores) com uma alvorada, missa interparoquial nos Milagres, pelas

10h30 am, animada pelo Grupo Coral Dominical, com profissão de fé do 6.º ano de catequese.

Pelas 4 pm, saiu a procissão em honra de Nossa Senhora dos Milagres com cinco andores, acompanhada pelas bandas Aliança dos Prazeres do Pico da Pedra, Lira Nossa Senhora da Oliveira da Fajã de Cima e Banda Lira do Norte da Vila de Rabo de Peixe.

A procissão contou ainda com a presença do secretário regional das Agricultura e Alimentação, António Ventura, em representação do Governo Regional dos Açores, do presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada, Pedro Nascimento Cabral, e da presidente da Junta Freguesia, Sandra Micaela Costa Dias Faria.

A recolha da procissão deu-se com fogo de artifício, abertura do bazar e o IX Festival de Dança, que contou com a participação de vários grupos. O dia terminou com a atuação do DJ AZ.

As festas encerraram na



terça-feira, com a abertura do bazar às 8h30 pm, arrematações e porco no espeto. Mais tarde, realizou-se a entrega dos troféus referentes aos carros alegóricos e o sorteio de bilhetes a favor das festas de Nossa

Senhora dos Milagres. A reta final ficou marcada pela atuação do artista Cláudio Oliveira e a despedida da imagem de Nossa Senhora dos Milagres.

Em termos históricos, esta pequena igreja é sufragânea



FOTOS: JOSÉ ARAÚJO

da igreja paroquial de Arrifes, invocada à Virgem da Saúde. Ernesto do Canto, na sua 'Notícia sobre as Igrejas e Altares de São Miguel', apenas assinala a sua existência, sem apresentar outros elementos, o que permite supor que já à época faltavam dados sobre a sua história.

Tudo, no entanto, leva a crer que a sua construção terá ocorrido por volta de meados do século XIX, tanto pelo estilo, semelhante a outros templos dessa época, como pelo facto de, ainda no século XVIII e início do século XIX, a Igreja de Nossa Senhora da Saúde não passar de uma simples ermida com cura.

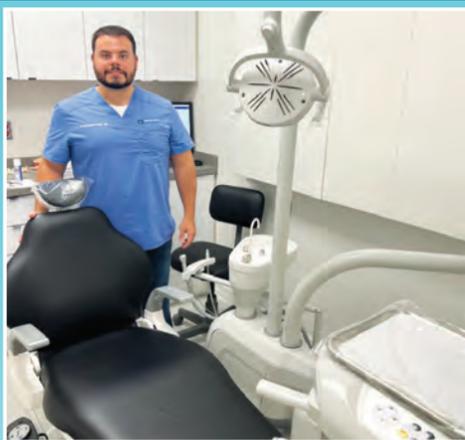
PUB

CHRISTOPHER REIS, D. D. Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

Aceitamos o novo Seguro do Governo CDCP
ORÇAMENTOS GRÁTIS



Localizado
**503 ROGERS RD.
TORONTO**

Agora também em Barrie
somente com marcação
**50 DUNLOP ST EAST
SUITE 300 - BARRIE**

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:
647.430.5526

thermomix

A nova Thermomix® TM7 chegou ao Canadá!

Descubra a tecnologia inovadora da **TM7** e comece a cozinhar como um verdadeiro chef.



\$2,999

LIGUE:

Rita Cardoso

647-768-2530

Email: ritahmcardoso@gmail.com



SOLIDARIEDADE

Luso lança Volta de 2025 com meta de 450 mil dólares

◆ Evento solidário volta a angariar fundos essenciais para os três centros da instituição luso-canadiana

**Márzio Lorenzo
Teresa Lencastre**

● A Luso Canadian Charitable Society (LCCS), também conhecida por Luso, lançou oficialmente, em conferência de imprensa a 3 de setembro, a edição de 2025 da Volta Luso Charities. O evento solidário está marcado para 28 de setembro e tem como objetivo angariar 450 mil dólares em apoio aos programas da instituição.

“Sabemos que este ano a economia está um bocadinho mais fraca, não vamos pedir tanto dinheiro como no ano passado, quando foram angariados 530 mil dólares”, começou por explicar Jack Prazeres, presidente da LCCS, à comunicação social.

“Mas se este ano conseguirmos chegar aos 450 mil dólares vamos ficar muito contentes. É também muito importante termos muitos registos. É importante que as pessoas se registem, porque se tivermos acima de mil e tal registos será mais fácil obtermos apoios para o próximo ano”, continuou.

A Volta Luso Charities é um evento anual de caminhada, corrida, ciclismo ou passeio, onde mais de mil participantes se reúnem, seja localmente num dos pontos da Volta, seja virtualmente, numa demonstração de força e solidariedade em apoio aos participantes da Luso e às suas famílias.

O evento realiza-se em Hamilton e em Mississauga e



para se inscrever é necessário visitar o site www.lusovolta.ca. “É só pôr o nome, o e-mail e o número de telefone, e depois angariar fundos. Mesmo que não consigam angariar fundos, podem sempre fazer o registo”, explicou Jack Prazeres.

A Volta oferece atividades para todas as idades e níveis de condição física. Os participantes partem e regressam do ponto de partida designado. Depois de concluírem o percurso, o dia prossegue com almoço, animação, atividades para crianças e diversão para todos.

“Vamos ter mais atrações para as crianças, comidas diferentes e muitas surpresas. Por exemplo, vamos ter mel canadiano, com alguém a dar amostras. Vamos ter vários



entertainers da nossa comunidade também. Vamos tentar fazer o melhor possível”, revelou o presidente da LCCS.

A Luso é uma instituição de solidariedade que proporciona um ambiente seguro, de apoio e de cuidado a pessoas e famílias que vivem com



Jack Prazeres, presidente da LCCS

deficiências físicas e ou de desenvolvimento.

Na conferência de imprensa, Jack Prazeres sublinhou ainda que a Luso tem três eventos principais – o torneio de golfe, a gala e a Volta – que suportam praticamente todos os programas desenvolvidos nos três centros da LCCS durante o ano.

“Sem esses eventos, e sem o sucesso que eles têm, não conseguimos manter o apoio, porque temos muitos utentes que precisam da nossa ajuda. Alguns precisam de acompanhamento individual, e já temos muitos casos desses, que antes nem era fácil aceitar, mas que agora sentimos obrigação de acolher também”, explicou.

O responsável reforçou que, sem estas iniciativas, a instituição não conseguiria expandir os seus programas.



RELIGIÃO

Santa Clara celebra padroeira com fé e tradição

◆ Missa solene, procissão e arrematações animaram programa religioso e popular

José Araújo

● A abertura das festas da freguesia de Santa Clara, em São Miguel, teve início no passado dia 3 de setembro, quarta-feira, com a inauguração das luzes e uma noite musical com a atuação de Paulo Moniz. Nos dias seguintes, as noites musicais continuaram com o grupo Sempre Abrir, Mariana e Ana, e Emanuel Barbeiro.

No sábado, houve recolha de ofertas para arrematação, animação infantil com teatro, insufláveis e pinturas, eucaristia vespertina e a atuação de Andrea Macário.

Domingo foi o ponto alto das festas de Santa Clara, com a eucaristia solene pelas 10 am (hora local nos Açores) e a procissão, que saiu pelas 5h30 pm, com dois andores a percorrer várias artérias da freguesia.

A procissão contou com a pre-

sença dos 'mordomos' do Espírito Santo e foi acompanhada pela Filarmónica Minerva de Ginetes e pela Banda Lira das Sete Cidades. Participaram ainda o presidente da Junta de Freguesia de Santa Clara, António Cabral, e outros autarcas, bem como diversas entidades convidadas.

As ruas da freguesia apresentaram-se ornamentadas com tapetes preparados pela população, feitos de aparas de madeira coloridas e flores da época, em honra da passagem do padroeiro.

Antes do concerto da Filarmónica Minerva de Ginetes, realizaram-se as arrematações, como forma de angariar fundos para apoiar a igreja paroquial. Destacou-se ainda o contributo de um grupo de residentes da freguesia na organização do restaurante, da Casa das Malasadas e do bazar.

As festas em honra de Santa Clara terminaram na segunda-

-feira com arrematações, a atuação do artista Nuno Martins e, já perto da meia-noite, a comemoração das Bodas de Prata da Semana Cultural, assinalada com uma exposição aberta ao público durante as festividades. Seguiu-se a despedida da imagem de Santa Clara junto ao adro da igreja.

Em termos históricos, o templo paroquial de Santa Clara contém em si uma história de persistência, longas esperas, sucessos e retrocessos, desilusões e vitórias, personificada, na segunda metade do século XX, pelo padre Fernando Vieira Gomes (1922-2002).

Sabe-se que a pequena ermida, modesta, feita de pedra e barro, em redor da qual nasceu a atual paróquia, terá sido construída em inícios do século XVI, por quatro precursores do culto de Santa Clara de Assis em São Miguel.

Após vários períodos de obras, em épocas diferentes, o



último dos quais ocorrido no início do século XXI, o templo atual apresenta-se completamente renovado nos seus altares, instalação elétrica, ar condicionado, salas de catequese e, inclusive,

um novo carrilhão de 10 sinos. No dia 5 de setembro de 2004, festa da padroeira, o bispo D. António de Sousa Braga procedeu à inauguração e bênção da igreja, após as últimas obras.



FOTOS: JOSÉ ARAÚJO

PUB

GLOBAL PET FOODS

eat. play. love.

605 Rogers Rd Unit D8, York,
ON M6M 1B9



Pronature

Chicken flavour 33lb only \$49.99

Lamb flavour 25lb only \$34.99

Only at this Global Pet Foods location

INTERNATIONAL
BRANDS ALSO
AVAILABLE!



BAKERY WITH TREATS
JUST AS SWEET AS YOUR
PET, FOR YOUR PET



Buy one toy, GET 2ND FREE!

TEL: 416-658-0909

ROGERSROAD.GLOBALPETFOODS.COM



BORSELLINO & SON GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958



**TOMATES, PIMENTOS E FEIJÃO JÁ CHEGARAM!
AS UVAS JÁ CHEGARAM!**



**Mudámos de instalações!
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)**

**NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON
(416) 716-0973**

TELEVISÃO

Karma Band leva energia contagiante ao palco do 'CMCTV Talent'

◆ **EPISÓDIO 25** Quartas-feiras, às 10 pm, na CMCTV, e domingos, às 9h30 am, na Citytv

◆ Grupo com 12 anos de estrada mostra versatilidade musical e deixa apelo à união da comunidade portuguesa no Canadá

Rita Santos

● O próximo episódio do 'CMCTV Talent' traz ao palco a vitalidade e o carisma da Karma Band, um grupo que, ao longo de 12 anos, tem sido presença constante em festas, festivais e eventos comunitários. Desde os primeiros acordes, a energia é o elemento central, algo que não passa despercebido à equipa de apresentação, que destaca a forma como cada músico parece vibrar em sintonia com o público.

Paulo, um dos rostos mais reconhecidos da banda, explica que essa energia não é acaso, mas sim filosofia de vida. "Nós somos uma banda que gosta de animar as pessoas, divertir, porque, como se costuma dizer, tristezas não pagam dívidas. Temos de nos alegrar", afirma.

Durante a conversa no programa, há ainda espaço para apresentar os músicos que dão corpo ao projeto: Jesse Muniz, no baixo, Joe na bateria e Jorge na guitarra. Cada um com o seu estilo, mas todos unidos pelo mesmo propósito: manter viva a música que acompanha e anima a comunidade.

A versatilidade é outro traço distintivo da Karma Band. Ao longo dos anos, o grupo tem demonstrado capacidade de adaptação a diferentes

públicos e contextos. Paulo explica que cada evento pede um olhar atento: "Se sabemos que vamos tocar para uma comunidade mais ligada ao Minho, levamos mais música tradicional. Se for para uma geração mais nova, adaptamos e trazemos temas mais atuais, seja em português, inglês ou espanhol. Tentamos dar um bocadinho de tudo, conforme o evento." Essa flexibilidade tem permitido ao grupo marcar presença em todo o tipo de ocasiões, dos batizados aos festivais, sempre com a mesma entrega.

Mas a banda não se limita a interpretar clássicos e músicas conhecidas do público. Entre os planos para o futuro está a vontade de apostar em temas originais, ainda que o desafio seja grande. "Talvez tentar fazer mais músicas originais, porque isso é sempre um projeto que queremos. Infelizmente, isto não é o nosso ganha-pão, não fazemos isto todos os dias", revela Paulo. Mesmo assim, entre ensaios e espetáculos, já têm conseguido compor e gravar alguns temas, que têm sido bem recebidos pela comunidade.

Esse equilíbrio entre tradição, versatilidade e inovação só é possível graças ao apoio da comunidade portuguesa no Canadá, algo que os músicos não se cansam de valorizar. "A mensagem que queremos pas-

sar é que continuem a apoiar a nossa comunidade portuguesa e não só, porque sei que este programa vai além disso. Mas sem esse apoio não haverá futuro", destaca Paulo. É também nesse momento que deixa uma reflexão sobre os desafios enfrentados pelas bandas comunitárias: a dificuldade em atrair músicos jovens. "Está-se a tornar cada vez mais difícil conseguir novos elementos. Quem tem família e responsabilidades nem sempre tem tempo. Mas é importante trazer juventude, senão as bandas acabam por desaparecer."

Ainda que em tom descontraido, não deixou de reconhecer o papel essencial da continuidade geracional. Entre risos, apresentou Jesse como "o elemento mais velho do conjunto", mas fez questão de sublinhar que a mistura de idades e experiências é fundamental para manter o espírito vivo.



FOTOS: PASS-O-STUDIO; RITA SANTOS

Ao despedirem-se, lançam um apelo simples mas poderoso: apoiar os eventos, valorizar as bandas e garantir que a cultura musical portuguesa continua a ecoar além-fronteiras. "É muito difícil, mas acreditamos que, com o apoio certo, haverá sempre espaço para a nossa música."

Assim, o episódio desta semana do 'CMCTV Talent' não é apenas mais um

momento de entretenimento, mas também um retrato fiel do que significa fazer parte de uma comunidade: preservar tradições, reinventar-se perante os desafios e, sobretudo, nunca perder a alegria de partilhar música.

O programa 'CMCTV Talent' é transmitido às quartas-feiras, às 22h00 na CMC-TV, e aos domingos, às 9h30 na Citytv.



PUB

Azevedo & Nelson

Visite-nos num supermercado
mais próximo de si!

Descubra a Excelência, Inovação e Qualidade dos Nossos Produtos!



APROVEITE A PROMOÇÃO NO TÁVORA FOODS EM MISSISSAUGA

SALAME DOCE E PICANTE DA BORGES FOODS - \$6.99 lb | CHOURIÇOS - \$6,99 cada

Acompanhe com a
Nossa Seleção Única
de queijos e produtos
provenientes de *Portugal.*

Disponemos de uma ampla variedade
de enchidos, especialmente preparados com
toda a *nossa dedicação!*



BORGESFOODS.COM

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1K7



CIDADANIA

Bandeira do Brasil hasteada em Toronto

◆ Cônsul Ênio Cordeiro elogia integração da comunidade e destaca respeito pela democracia

**Márzio Lorenzo
Teresa Lencastre**

● Num ato simbólico e carregado de emoção, realizou-se na sexta-feira, dia 5 de setembro, no Queen's Park, em Toronto, o tradicional içar da bandeira do Brasil.

O cônsul do Brasil em Toronto, o embaixador Ênio Cordeiro, deu início à 15.ª edição do evento, elogiando a integração da comunidade brasileira no Canadá.

"São brasileiros unidos, solidários e criativos", referiu, durante a sua intervenção. "A cada dia eu descubro novos empreendedores, novos artistas, novos pesquisadores, todos perfeitamente integrados na comunidade local e exemplos acabados da criatividade, da capacidade de adaptação e superação que caracterizam o nosso povo."



O Conselho Brasileiro de Cidadania de Ontário (CONCID), organizador do encontro, destacou que o içar da bandeira em Toronto reafirma os laços da comunidade brasileira no Canadá com a pátria.

"Há 15 anos que cumprimos esta tradição do hasteamento da bandeira aqui no Queen's Park, em Toronto", contou Anne Mourão, representante do CONCID, ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

"Eu acho que a cada ano vêm mais pessoas. É muito bom ver a nossa comunidade unida aqui

no Canadá e a representar o nosso país."

Por fim, o cônsul proferiu um discurso sobre a importância de preservar a democracia, reconhecendo os resultados das eleições.

"Confiamos na solidez de nossas instituições democráticas e na soberania das suas decisões. O resultado legítimo das urnas deve ser respeitado por todos com civismo, sem lugar a conformismos, sem tentativas inaceitáveis de rutura do Estado de Direito", concluiu



FOTOS: MÁRZIO LORENZO



Ênio Cordeiro.

O evento terminou ao som de chorinho, um estilo de música



popular instrumental brasileira que surgiu no Rio de Janeiro no final do século 19.



PUB



SERVIMOS ALMOÇO E JANTAR
TODAS AS QUINTAS-FEIRAS:
O FAMOSO COZIDO À PORTUGUESA!



TRANSMITIMOS JOGOS DE FUTEBOL

ACEDA AO NOSSO
WEBSITE ATRAVÉS
DO QR CODE:

Segunda-feira
estamos encerrados



info@vagueira.ca

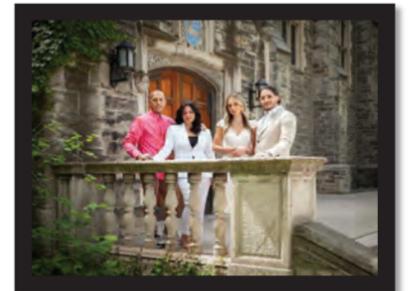
416-761-1111

www.vagueira.ca

835 Runnymede Rd, Toronto, M6N 3V8



2080 Dufferin Street
Toronto, Ontario
M6E 3R7
416-656-3332



The Vescio Family

Descanse em paz



Ema Faria



Maria Ormonde



José Pacheco Dutra



Maria Clara Casal



José Da Cruz



José Da Cruz Abreu



Carlos De Melo



Rosa De Sa

Por favor, deixe uma condolência para essas famílias em www.vesciofuneralhome.com

HABITAÇÃO

Toronto inicia construção de 448 casas em Mount Dennis

◆ Programa municipal, em parceria com entidades como a LiUNA, procura aumentar oferta de arrendamento

Raquel Soares LJI Reporter

● A habitação acessível em Toronto tem sido assunto de discussão na procura de soluções e a 3 de setembro arrancou um novo projeto em Mount Dennis para minimizar o problema. A presidente da Câmara Municipal de Toronto, Olivia Chow, e a vereadora por York South-Weston, juntaram-se ao LiUNA Pension Fund of Central and Eastern Canada (LPFCEC), à Fengate Asset Management e ao The Hi-Rise Group para dar início ao novo projeto de habitação para arrendamento.

“Através do nosso programa de incentivos que isenta taxas e impostos de desenvolvimento, estamos a iniciar a construção de 448 novas casas em York South-Weston, com 20% destinadas a habitações acessíveis”, afirmou Olivia Chow.

O projeto de Mount Dennis, apoiado pelo programa ‘Purpose-Built Rental Housing Incentives’, é o primeiro de 44 projetos a arrancar com as obras.

O programa foi lançado pela autarquia em novembro de 2024, e inclui mais de 8 mil habitações de aluguer, incluindo duas mil habitações de aluguer acessível, beneficiando de um conjunto de incentivos financeiros com um custo estimado de aproximadamente 457,5 milhões de dólares.

Em Mount Dennis, a autarquia de Toronto investiu aproximadamente 29 milhões de dólares, com um adiamento indefinido das taxas de desenvolvimento e uma redução de 15% do imposto predial para as habitações de aluguer construídas para o efeito, bem como uma isenção total de todas as taxas e encargos de



1 em cada 5 casas do projeto ‘The Dennis’ será acessível

desenvolvimento e impostos prediais para as habitações de aluguer a preços acessíveis durante 40 anos.

Joe Mancinelli, Presidente da LPFCEC, Vice-Presidente Internacional da LiUNA e Diretor Regional para o Canadá Central e Oriental da LiUNA, partilhou o novo projeto nas redes sociais, sublinhando o impacto do mesmo para a comunidade.

“Do conceito à construção, a LiUNA e os nossos parceiros

da Fengate, Hi-Rise Group, ITC e a autarquia de Toronto inauguraram oficialmente o ‘The Dennis Urban Rentals’, que trará moradias sustentáveis, acessíveis e necessárias para nossa cidade, a poucos passos do transporte público e com comodidades de ponta”, afirmou Mancinelli.

Para além disso, Mancinelli enalteceu a importância de projetos como estes não só para o futuro da comunidade, mas também para os

trabalhadores e economia. “À medida que Toronto continua a crescer e a evoluir, continuamos empenhados em ser um parceiro de confiança na construção do seu futuro – criando comunidades residenciais contextualizadas e centradas nas pessoas, ao mesmo tempo que impulsionamos a criação de emprego, reforçamos a mão de obra qualificada e alimentamos o crescimento económico”, disse Mancinelli.

PACHO'S CONVENIENCE

ALL YOU NEED IN ONE STOP!



**FRESH PASTRIES
DAILY**



GROCERIES



HOUSEHOLD NEEDS



78 Rockwell Ave, Toronto, ON M6N 1N8 | 647-347-0069

Monday to Saturday: 7am - 8pm
Sundays & holidays: 7am - 6pm

FINALMENTE! Alívio do ressonar.



TESTES DE SONO FEITOS EM CASA

Duas localizações:
13 Thomas St. Mississauga | 905-817-1010
888 College St. Toronto | 416-590-9100

ABERTO AOS SÁBADOS,
APENAS POR MARCAÇÃO!



SMILES FROM EAR TO HEAR

Valente, DD, H.I.S.



RELIGIÃO



Festa do Santo Cristo em Brampton junta milhares

◆ Comunidade luso-canadiana reuniu-se durante quatro dias para viver a fé e a tradição açoriana

João G. Silva

● No passado fim de semana, de 5 a 8 de setembro, a paróquia de Nossa Senhora de Fátima, em Brampton, reuniu milhares de fiéis nas celebrações em honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres.

O programa começou na sexta-feira, dia 5, com o 'Dia do Doente', ocasião em que foi benziada uma nova capa oferecida pela família Melo (Filipe, Maria Kellie e Kenny), que seria depois levada nos ombros da imagem de Jesus Cristo durante as celebrações religiosas de sábado e

domingo.

A celebração religiosa teve início às 7 pm, na igreja, com a missa de cura e bênção especial para os doentes, presidida pelo padre convidado Norberto Brum, vindo da ilha de São Miguel, nos Açores. No final, o sacerdote disse que a festa do Senhor Santo Cristo em Brampton foi pioneira na realização da primeira missa de cura dos doentes, seguindo depois os mesmos passos da 'festa-mãe' em Ponta Delgada, São Miguel.

Após a eucaristia, realizou-se a abertura da iluminação no exterior da igreja, seguindo-

-se a vigília e a exposição do Santíssimo Sacramento, que permaneceu exposto durante toda a noite, com a participação dos grupos ministeriais da paróquia. A vigília terminou no sábado de manhã, às 7 am, com a chegada dos romeiros de Brampton e, de seguida, a celebração da missa.

No sábado, dia 6, às 4 pm, realizou-se a procissão da mudança da imagem em redor da igreja, acompanhada pelos romeiros e por duas bandas filarmónicas: a do Sagrado Coração de Jesus de Toronto e a Lira Portuguesa de Brampton. A recolha da

imagem fez-se ao som do hino do Senhor Santo Cristo, seguindo-se a celebração da missa.

Ao fim da tarde e pela noite dentro, decorreu a festa profana, preparada pela comissão de festas do Senhor Santo Cristo, com um programa recreativo. O arraial contou com um concerto da Banda do Sagrado Coração de Jesus de Toronto e com a participação de vários artistas da comunidade luso-canadiana: Lucy & Bela, Carlos e Armando, Doce Sinfonia e, a encerrar a noite, David de Melo e a sua banda, vindos dos Estados Unidos da América (EUA).

A apresentação do espetáculo esteve a cargo do radialista da CHIN Radio, António César, e a sonorização e iluminação foram asseguradas por DJ Elite Sounds e TNT Productions. Não faltaram

barraquinhas, bazar, bar, petiscos, bifanas e as tradicionais malassadas à moda de São Miguel.

No domingo, dia 7, realizou-se a missa solene às 12h15 pm, presidida pelo bispo Ivan Camilleri e pelo padre Norberto Brum. Às 2 pm, saiu à rua a procissão do Senhor Santo Cristo dos Milagres, percorrendo as ruas em redor da igreja. Participaram diversos grupos da paróquia, estudantes universitários, romeiros, fiéis vestidos de anjos, o bispo de Toronto, e entidades convidadas da cidade: os vereadores luso-canadianos Martin Medeiros e Paul Vicente, e Matthew Correia, conselheiro da Diáspora Açoriana em Ontário.

O andor com a imagem do Senhor Santo Cristo, ornamentado com flores multicolores, foi acompanhado pelas bandas filarmónicas do Senhor Santo Cristo e do Sagrado Coração de Jesus, ambas de Toronto, e pela Lira Portuguesa de Brampton.





milhares

No final, no parque da igreja, houve agradecimentos do padre André e de Guido Pacheco, presidente da comissão de festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Brampton. Usaram da palavra o padre convidado Norberto Brum, o presidente da Câmara Municipal de Brampton, Patrick Brown, os vereadores Martin Medeiros e Paul Vicente, e Matthew Correia. As três entidades camarárias anunciaram que, no próximo ano, será inaugurada a réplica das portas da cidade de Ponta Delgada, antecedendo as festas de 2026. O bispo encerrou o momento com uma bênção final.

Seguiu-se a pequena procissão de regresso da imagem à igreja, ao som do hino do Senhor Santo Cristo, tocado em unísono pelas três bandas.

Durante a tarde, o arraial contou com as atuações da Lira

Portuguesa de Brampton, bem como do Bailinho dos Amigos de Rabo de Peixe e do duo Doce Sinfonia, vindos da ilha de São Miguel. A encerrar, a cantora da comunidade Jéssica Amaro trouxe grande energia ao espetáculo. Ficou apenas a faltar a presença de Miguelito da Concertina, que não pôde comparecer.

Na segunda-feira, dia 8 de setembro, as festividades encerraram com um cortejo de oferendas em redor do parque da igreja, seguido da missa de ação de graças. Após a celebração, os participantes dirigiram-se ao salão paroquial para as tradicionais arrematações e leilão das ofertas, que reverteram a favor da festa.



ACIDENTE NO ELEVADOR DA GLÓRIA

Dor atinge os quatro cantos do Mundo

LUTO Conhecidas as identidades de professora norte-americana, de 52 anos, e de financeiro marroquino residente no Canadá, de 42



1 André Marques
 2 Ana Paula Lopes
 3 William Nelson
 4 Blandine Daux
 5 Alda Matias
 6 Pedro Trindade
 7 Kayleigh Smith
 8 André Bergeron
 9 Heather Hall

● O trágico acidente no Elevador da Glória, em Lisboa, em que morreram 16 pessoas e 22 ficaram feridas levou dor a todos os cantos do Mundo. A professora norte-americana Heather Hall, de 52 anos, é uma das vítimas mortais. Na Faculdade de Charleston, na Carolina do Sul, foi-lhe prestada uma homenagem, realçando-se a sua dedicação ao ensino. Estava em Portugal para uma conferência. “O

papel mais querido de Heather era ser mãe de dois filhos incríveis. Ela acreditava neles com todo o coração e não queria nada mais do que vivessem as suas vidas plenamente – encontrando o seu propósito, confiando em si mesmos e estando abertos à alegria, à aventura e às possibilidades selvagens e maravilhosas da vida”, revelou a família num comunicado divulgado pelo canal de televisão norte-americano WCIV. Foi também divulgado que entre as vítimas

FUNERAL DA JURISTA DA SANTA CASA ALDA MATIAS DECORREU EM LISBOA

está um cidadão canadiano, de 42 anos, cujo primeiro nome é Aziz, não tendo sido comunicado pelas autoridades o apelido. Residente em Toronto, trabalhava no setor financeiro e estava de férias com a mulher. O corpo será trasladado para Marrocos, o seu país de origem. Um imigrante ucraniano, de 54 anos,

é outra das vítimas mortais, cuja identidade ainda não é conhecida. Foi, contudo, divulgado que veio para o nosso país após a invasão da Ucrânia pela Rússia, obtendo o estatuto de proteção humanitária. Há também dois coreanos, um suíço e um britânico, de 82 anos, cujos nomes não são conhecidos.

O acidente provocou ainda a morte do casal britânico William Nelson, de 44 anos, e Kayleigh Smith, de 36 anos. Entre as vítimas mortais surge também o casal

André Bergeron (Canadá) e Blandine Daux (França).

As cinco vítimas portuguesas são o guarda-freio André Marques e quatro funcionários da Santa Casa da Misericórdia. O funeral da jurista Alda Matias realizou-se, no cemitério do Alto de São João, em Lisboa. A assistente social Ana Paula Lopes foi sepultada sábado em Vergão (Proença-a-Nova). O professor Pedro Trindade é outra das vítimas que trabalhavam na Santa Casa.

3.^a JORNADA

0-1
Estoril Santa Clara

Ao intervalo: 0-0

Estádio António Coimbra da Mota (Estoril)
20h30 • 1.852 espectadores



ESTORIL

1	JOEL ROBLES	3
4	FERRO	3
18	→ ISRAELOV 73'	2
25	BACHER	2
24	PEDRO AMARAL	2
22	PEDRO CARVALHO	A (78')
45	PATRICK DE PAULA	A (37')
99	→ RAFIK GUITANE 55'	2
10	HOLSGROVE	2
21	PIZZI	2
90	→ TIAGO BRITO 65'	A (71')
2	RICARD SÁNCHEZ	3
9	→ ALEJANDRO MARQUÉS 73'	2
12	JOÃO CARVALHO (CAP.)	A (57')
19	ANDRÉ LAXIMICANT	3
14	→ BEGRAOUI 65'	2
7	Ian Cathro	2

Não utilizados: Diogo Dias, Longin Bimai, Fabrício e Peixinho

15	5	16	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
9+6	2+3	4+12	

SANTA CLARA

1	GABRIEL BATISTA (CAP.)	3
23	SIDNEY LIMA	3
21	FREDERICO VENÂNCIO	3
32	MT	3
42	LUCAS SOARES	2
6	ADRIANO	2
35	SERGINHO	2
8	→ PEDRO FERREIRA 71'	2
64	PAULO VICTOR	A (56')
70	→ VINÍCIUS LOPES 72'	2
11	BRENNER LUCAS	3
9	→ ANTHONY CARTER 72'	2
3	MATHEUS PEREIRA	3
10	GABRIEL SILVA	4
65	→ JOSÉ TAVARES 83'	2
7	Vasco Matos	4

Não utilizados: Neneca, Luís Rocha, Elias Manoel, João Costa e Wendel Costa

16	7	11	4
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
13+3	5+2	4+7	2+2

POSSE DE BOLA



GOLO: 0-1 GABRIEL SILVA (53', PEN.): Remate forte e colocado de pé direito.
PENÁLTIS: Gabriel Silva (53', convertido)

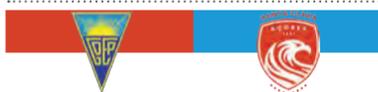
ARBITRAGEM

Miguel Nogueira 4 (LISBOA)
Decisão acertada no lance do penálti decisivo. Geriu o jogo sem grandes dificuldades
Assistentes: NUNO PIRES e HUGO COIMBRA
Quarto árbitro: LUÍS FILIPE
Vídeo-árbitro: PEDRO FERREIRA
Vídeo-árbitro assistente: NUNO EIRAS
TEMPO EXTRA 2+7

PENÁLTI DESATA ONÓ

RITMO DE GABRIEL NA DANÇA AÇORIANA

Avançado foi decisivo na Amoreira, garantindo a primeira vitória da formação insular



■ Gabriel Silva virou herói na noite fria da Amoreira para entregar a primeira vitória ao Santa Clara na Liga e afundar ainda mais o Estoril (15.º lugar).

O espetáculo de luzes no António Coimbra da Mota prometia uma noite animada, no duelo em atraso da 3.ª jornada, entre canarinhos e açorianos. A formação de Vasco Matos quis mostrar bem cedo ao que ia e, nos primeiros 10 minutos, causou por duas vezes perigo. Gabriel Silva foi o jogador em comum nesses dois lances testando os reflexos de Joel Robles.

Com dificuldades em chegar ao último terço do terreno, o Estoril foi aproveitando para acalmar o jogo. A resposta à ofensiva açoriana, essa, só chegou aos 25 minutos, mas veio a quadruplicar. Primeiro por João Carvalho, que atirou com estrondo ao poste da baliza de Gabriel Batista. E logo de seguida por Patrick de



FESTA. Sidney Lima, Matheus Pereira e Gabriel Silva celebram gol

Paula, Pizzi e Ricard, notando-se a (muita) falta de eficácia à beira do intervalo.

O regresso dos balneários ficou marcado pelo penálti (50') cometido por Patrick de Paula sobre Matheus Pereira, que não deixou dúvidas a Miguel Nogueira. Gabriel Silva não perdoou e deu a vantagem ao Santa Clara.

Foi uma machadada para a turma comandada por Ian Cathro, que não conseguiu fazer melhor numa segunda parte pobre de ambos os conjuntos, não tendo o resultado sofrido mais alterações.

O primeiro triunfo no campeonato permitiu ao conjunto açoriano saltar para o 10.º lugar e levou, até, Vasco Matos à loucura. Isto em contraste com a desilusão que continua a sobrevoar os céus da Amoreira, prevendo-se dias difíceis para Ian Cathro e companhia...

HOMEM DO JOGO

GABRIEL SILVA marcou, de penálti, o golo da vitória do Santa Clara, teve outras oportunidades e foi o mais rematador (6).



13 REMATES. O Santa Clara somou 13 disparos na 1.ª parte. Apenas Sporting (18) e FC Porto (15) conseguiram mais

4 DEFESAS. Gabriel Batista parou 4 remates do homem da casa, contando com a ajuda do poste noutra ocasião

JOÃO CARVALHO REVOLTADO

"Tivemos condições horríveis"

■ João Carvalho mostrou-se revoltado por jogo com o Santa Clara ter sido marcado para data FIFA. "O que nos condicionou começou há três ou quatro semanas", atirou o capitão do Estoril, à Sport TV.

O jogador, de 28 anos, não esqueceu as ausências de alguns titulares, devido às seleções. "As condições que tivemos na semana passada foram horríveis. Há justiça neste jogo? Eu não sinto! A Se-

leção não merecia que houvesse o jogo", venceu, concluindo: "A nossa época vai começar na próxima semana, quando começar um campeonato normal, porque até agora não foi."

Já Gabriel Silva, de 23 anos, mostrou-se "muito feliz" por ter dado o triunfo ao Santa Clara. "Precisávamos muito desta vitória. Vai ajudar-nos bastante. Sempre tive a cabeça no Santa Clara, é uma família para mim."



HOMENAGEM. O encontro da Amoreira foi antecedido de um minuto de silêncio, em memória das vítimas do descarrilamento do Elevador da Glória, na última quarta-feira

IAN CATHRO

"É já o terceiro penálti contra"

■ Ian Cathro não estava satisfeito no final do encontro. E explicou porquê: "Foi muito difícil para nós sofrer mais um penálti. É já o terceiro contra nós e estamos a sentir muita dificuldade em dar volta. Foi um golpe forte e acabou por ter um peso maior. Mas também tenho de dar os parabéns aos jogadores pela forma como conseguiram acabar o jogo." O técnico defendeu ainda que jogou com equipa de recurso.



VASCO MATOS

"Nova entrada fortíssima"

■ Vasco Matos sublinhou que "o Santa Clara tem vindo a crescer". "Já com o Estrela fizemos um excelente jogo. Tivemos nova entrada fortíssima e criámos muitas situações de golo. Para o volume de jogo que criámos, o resultado poderia ter sido outro, mas saio daqui satisfeito", assinalou o técnico, frisando: "Festejamos todos os triunfos, porque trabalhamos sempre muito para ganhar jogos."



CASO R

Marco Ferreira



IMPEDIDO. De Paula provoca queda de Matheus Pereira. Penálti bem assinalado sem justificação disciplinar





Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA
VAI SER AINDA MELHOR!**

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com

E. AMADORA

Nilton rejeita Radomiak

Nilton Varela rejeitou a proposta apresentada pelo Radomiak Radom. O lateral-esquerdo do E. Amadora, que somou apenas 58 minutos na 1ª jornada do campeonato frente ao Estoril, estava numa lista de transferíveis do clube, mas o seu destino não será a Polónia, estando ainda assim com o futuro incerto na Reboleira.

Por outro lado, Fábio Ronaldo deverá ser apresentado nos próximos dias no Motor Lublin, da liga polaca. **• R.G.**



Nilton Varela

ALVERCA

Martínez titular na seleção

O defensor Julián Martínez, reforço do Alverca para esta época, foi titular no seu 11º jogo ao serviço da seleção principal das Honduras, frente ao Haiti (0-0), de apuramento para o Mundial 2026. Num jogo intenso, Martínez realizou 66 passes, 62 deles certos, e sofreu 2 faltas. **• V.A.**

NACIONAL

Pablo Ruan em vez de Witi

O extremo moçambicano Witi está na seleção do seu país, de onde regressa terça-feira, pelo que poderá ceder o seu lugar no onze do Nacional, perante o FC Porto, ao brasileiro Pablo Ruan. O tunisino Nourani, que já se estreou com o Casa Pia, é outra hipótese. **• J.M.F.**

CASA PIA

TIAGO MORAIS JÁ RENDE GOLO

Gansos venceram teste diante do 1.º Dezembro por 2-0, com golos do extremo e Miguel Sousa

O Casa Pia venceu no sábado o jogo-treino realizado com o 1º Dezembro, líder da Série B da Liga 3, por 2-0. Os golos dos gansos, que aproveitaram a pa-ragem no campeonato para compromissos das seleções para equiparar a preparação de jogadores que foram sendo integra-dos em diferentes momentos no plantel comandado por João Pereira, foram apontados por Tiago Morais, aos 33', e Miguel Sousa, aos 52'.

O extremo de 22 anos, cedido pelo Lille, estreou-se, assim, a marcar pelo Casa Pia, ainda que em jogo de preparação. Na temporada passada, em representa-

ção do Rio Ave, que representou também por empréstimo dos franceses, Tiago Morais marcou cinco golos nos 35 jogos disputados.

Importa ainda referir que neste ensaio, realizado em Pina Manique, o técnico João Pereira não contou com os internacionais Patrick Sequeira (Costa Rica), Renato Nhaga (Guiné-Bissau),

JOGADOR DE 22 ANOS, CEDIDO PELO LILLE, MARCOU POR CINCO VEZES NOS 35 JOGOS PELO RIO AVE NA ÉPOCA PASSADA

Iyad Mohamed (Ilhas Comores) e Livramento (Cabo Verde), ao serviço das respetivas seleções. O guarda-redes, os médios e o extremo devem ser reintegrados no decorrer da semana, depois de deixarem os trabalhos das equipas nacionais. **•**



A FATURAR. Tiago Morais estreou-se a marcar pelos gansos

MOREIRENSE

Oportunidades em Fão

O Moreirense perdeu por 3-0 frente ao Leixões no jogo particular disputado manhã em Fão. Os golos dos leixonen-ses foram apontados por Bryan Róchez, Miguel Rajanie Abdou-laye Yahya.

O técnico Vasco Botelho da Costa, que ainda não pôde contar com a disponibilidade dos internacionais Afonso Assis,

Diogo Travassos e Gilberto Batista, aproveitou o cariz não oficial da partida para dar minutos a alguns dos elementos menos utilizados e, principalmente, avaliar o desempenho de um punhado de produtos da formação dos cónegos, concretamente os juniores Afonso Nunes, Tiago Carvalho, Pedro Jesus, Moreno e Miguel Silva. **• P.M.**

CLASSIFICAÇÃO

CLUBES	TOTAL							CASA				FORA			
	P	J	V	E	D	G	DF	V	E	D	G	V	E	D	G
1.º FC PORTO	12	4	4	0	0	11-1	10	2	0	0	7-0	2	0	0	4-1
2.º FAMILIÇÃO	10	4	3	1	0	5-0	5	1	1	0	3-0	2	0	0	2-0
3.º SPORTING	9	4	3	0	1	13-3	10	1	0	1	7-2	2	0	0	6-1
4.º BENFICA	9	3	3	0	0	6-1	5	1	0	0	3-0	2	0	0	3-1
5.º MOREIRENSE	9	4	3	0	1	5-3	2	2	0	0	4-1	1	0	1	1-2
6.º SP. BRAGA	8	4	2	2	0	10-4	6	1	1	0	5-2	1	1	0	5-2
7.º GIL VICENTE	7	4	2	1	1	4-2	2	1	0	1	2-2	1	1	0	2-0
8.º AROUCA	5	4	1	2	1	7-11	-4	1	1	0	6-4	0	1	1	1-7
9.º NACIONAL	4	4	1	1	2	4-7	-3	0	0	2	1-6	1	1	0	3-1
10.º SANTA CLARA	4	4	1	1	2	1-4	-3	0	1	1	0-1	1	0	1	1-3
11.º V. GUIMARÃES	4	4	1	1	2	4-8	-4	1	1	0	4-3	0	0	2	0-5
12.º RIO AVE	3	3	0	3	0	6-6	0	0	2	0	3-3	0	1	0	3-3
13.º E. AMADORA	3	4	0	3	1	3-4	-1	0	1	1	2-3	0	2	0	1-1
14.º CASA PIA	3	4	1	0	3	2-8	-6	0	0	2	0-4	1	0	1	2-4
15.º ESTORIL	2	4	0	2	2	5-7	-2	0	1	1	1-2	0	1	1	4-5
16.º ALVERCA	1	4	0	1	3	4-9	-5	0	0	2	1-5	0	1	1	3-4
17.º AVS SAD	1	4	0	1	3	3-8	-5	0	0	2	0-3	0	1	1	3-5
18.º TONDELA	1	4	0	1	3	2-9	-7	0	1	1	2-3	0	0	2	0-6

O 16.º disputa um playoff a duas mãos com o 3.º da Liga Portugal 2. **DESEMPATE EM CASO DE IGUALDADE DE PONTOS:** a) Número de pontos alcançados pelos clubes empatados, no jogo ou jogos que entre si realizaram; b) maior diferença entre o número de golos marcados e o número de golos sofridos pelos clubes empatados, nos jogos que realizaram entre si; c) maior diferença entre o número dos golos marcados e o número de golos sofridos pelos clubes nos jogos realizados em toda a competição; d) Maior número de vitórias em toda a competição; e) Maior número de golos marcados em toda a competição. Para estabelecimento da classificação dos clubes em cada jornada serão aplicáveis, para efeitos de desempate, os critérios previstos anteriormente. Caso ainda não se tenham realizado os dois jogos entre as equipas empatadas, não se aplica o critério previsto nas alíneas b) e c).

JOGOS EM ATRASO	1.ª JORNADA	3.ª JORNADA
BENFICA-RIO AVE	23/9 20.15 B	ESTORIL-SANTA CLARA 0-1
5.ª JORNADA		
ALVERCA-TONDELA	12/9 20.15 1	RIO AVE-FC PORTO 19/9 20.15 A
BENFICA-SANTA CLARA	12/9 20.15 B	SANTA CLARA-ALVERCA 20/9 15.30 A
MOREIRENSE-RIO AVE	13/9 15.30 1	NACIONAL-AROUCA 20/9 15.30 A
ESTORIL-AVS SAD	13/9 15.30 1	AVS SAD-BENFICA 20/9 18.00 A
FC PORTO-NACIONAL	13/9 18.00 2	V. GUIMARÃES-SP. BRAGA 20/9 20.30 A
FAMILIÇÃO-SPORTING	13/9 20.30 1	TONDELA-E. AMADORA 21/9 15.30 A
E. AMADORA-V. GUIMARÃES	14/9 15.30 1	GIL VICENTE-ESTORIL 21/9 18.00 A
AROUCA-CASA PIA	14/9 18.00 1	CASA PIA-FAMILIÇÃO 21/9 20.30 A
SP. BRAGA-GIL VICENTE	14/9 20.30 1	SPORTING-MOREIRENSE 22/9 20.15 A

QUADRO DE RESULTADOS

	ALVERCA	AROUCA	AVS SAD	BENFICA	CASA PIA	E. AMADORA	ESTORIL	FAMILIÇÃO	FC PORTO	GIL VICENTE	MOREIRENSE	NACIONAL	RIO AVE	SANTA CLARA	SP. BRAGA	SPORTING	TONDELA	V. GUIMARÃES
ALVERCA		31.ª 25.ª	1-2	29.ª 20.ª	33.ª 17.ª	15.ª 9.ª	18.ª 13.ª	11.ª 23.ª	0-3	27.ª 5.ª	7.ª							
AROUCA	14.ª		3-1	26.ª 5.ª	30.ª 28.ª	8.ª 7.ª	16.ª 10.ª	23.ª 3-3	32.ª 12.ª	19.ª 34.ª	21.ª							
AVS SAD	8.ª	18.ª		6.ª	0-2	24.ª 22.ª	0-1	33.ª 11.ª	17.ª 15.ª	13.ª 26.ª	20.ª 31.ª	10.ª 29.ª						
BENFICA	21.ª	9.ª	23.ª		11.ª	19.ª 17.ª	15.ª 25.ª	7.ª 31.ª	29.ª 1.ª	5.ª 33.ª	13.ª 3-0	27.ª						
CASA PIA	12.ª	22.ª	19.ª	28.ª		10.ª 8.ª	6.ª 20.ª	14.ª 24.ª	0-2	34.ª 30.ª	26.ª 0-2	32.ª	16.ª					
E. AMADORA	2-2	13.ª	7.ª	0-1	27.ª		18.ª 33.ª	31.ª 25.ª	15.ª 11.ª	9.ª 21.ª	17.ª 29.ª	23.ª 5.ª						
ESTORIL	16.ª	11.ª	5.ª	34.ª 25.ª	1-1		31.ª 29.ª	23.ª 13.ª	9.ª 27.ª	0-1	15.ª 7.ª	21.ª 19.ª						
FAMILIÇÃO	34.ª	25.ª	21.ª	32.ª 23.ª	16.ª 14.ª			11.ª 0-0	29.ª 27.ª	7.ª 3-0	13.ª 5.ª	19.ª 9.ª						
FC PORTO	32.ª	24.ª	16.ª	8.ª	4-0	14.ª	12.ª	28.ª		19.ª 26.ª	5.ª 23.ª	34.ª 10.ª	21.ª	30.ª	3-0			
GIL VICENTE	26.ª	33.ª	28.ª	24.ª 31.ª	8.ª 6.ª	20.ª	0-2		2-0	18.ª 15.ª	10.ª 22.ª	17.ª 12.ª	30.ª					
MOREIRENSE	21.ª	27.ª	34.ª	14.ª 7.ª	32.ª 30.ª	12.ª 9.ª	9.ª 21.ª	33.ª 25.ª	5.ª 19.ª	28.ª 16.ª	2-0							
NACIONAL	30.ª	6.ª	32.ª	12.ª 21.ª	28.ª 26.ª	10.ª 22.ª	0-2	8.ª		19.ª 16.ª	24.ª 1-4	14.ª 34.ª						
RIO AVE	28.ª	20.ª	30.ª	18.ª 17.ª	26.ª 10.ª	24.ª 6.ª	32.ª 22.ª		1-1		12.ª 2-2	33.ª 8.ª	14.ª					
SANTA CLARA	6.ª	15.ª	9.ª	22.ª 13.ª	0-0	20.ª	18.ª 17.ª	27.ª 0-1	33.ª 29.ª		31.ª 11.ª	7.ª 25.ª						
SP. BRAGA	19.ª	29.ª	2-2	16.ª 9.ª	34.ª 32.ª	30.ª 27.ª	5.ª 11.ª	7.ª 21.ª	14.ª		25.ª 3-0	23.ª						
SPORTING	10.ª	6-0	14.ª	30.ª 18.ª	12.ª 24.ª	22.ª	1-2	34.ª	6.ª	20.ª 16.ª	28.ª 8.ª	26.ª 32.ª						
TONDELA	22.ª	17.ª	27.ª	20.ª 15.ª	6.ª 2-2	0-1	13.ª 29.ª	33.ª 31.ª	25.ª 24.ª	18.ª 9.ª		11.ª						
V. GUIMARÃES	24.ª	1-1	12.ª	10.ª 33.ª	22.ª 3-2	26.ª 18.ª	13.ª 20.ª	17.ª 31.ª	8.ª 6.ª	15.ª 28.ª								

MELHORES Record

BOTA DE OURO	GOLOS	GUARDA-REDES	PONTOS
1.º Clayton (Rio Ave)	5	1.º Diogo Costa (FC Porto)	14
2.º Guilherme Schettine (Moreirense)	4	2.º Carevic (Famalicão)	13
3.º Djouahra (Arouca)	3	Bernardo Fontes (Tondela)	13
Alfonso Trezza (Arouca)	3		
Pote (Sporting)	3		
Trincão (Sporting)	3		
JOGADORES	PONTOS	TREINADORES	PONTOS
1.º Alberto Costa (FC Porto)	15	1.º Francesco Farioli (FC Porto)	17
Alan Varela (FC Porto)	15	2.º Hugo Oliveira (Famalicão)	16
Gonçalo Inácio (Sporting)	15	3.º Rui Borges (Sporting)	15
Leonardo Lelo (Casa Pia)	15	4.º Carlos Vicens (Sp. Braga)	14
5.º Guilherme Schettine (Moreirense)	14		
William Gomes e Froholdt (FC Porto)	14		
Suárez, Trincão e Hjulmand (Sporting)	14		
ASSISTÊNCIAS	PONTOS	APITO DE OURO	PTS. JOG. MÉD.
1.º Alberto Costa (FC Porto)	4	1.º Miguel Nogueira (Lisboa)	8 2 4
Leonardo Lelo (Sp. Braga)	4		
3.º André Luiz (Rio Ave)	3		

ASSISTA À RECORD



AS NOTÍCIAS MAIS IMPORTANTES DOS EUA NA SUA LÍNGUA

DIRETO DOS NOSSOS
ESTÚDIOS NA FLÓRIDA
COM EVELYN BASTOS E RUTH ARIAS

**AMÉRICAS
NO AR**

SEGUNDA A SEXTA
7:30PM NEW YORK

ASSISTA À RECORD EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR

xfinity
Canal 695
ou HD 3212

sling
Através da APP
em HD

dish
Canal 9799
ou HD 602-10

optimum.
Canal 1130

Astound
Broadband
Canal 543

toober
Através da Apple TV
em HD - PC ou MAC

ROGERS
Canal
HD 937

Bell
Canal
HD 875



[W recordtvamericas.com](http://recordtvamericas.com) [f /recordtvamericas](https://www.facebook.com/recordtvamericas) [X @recordamericas](https://twitter.com/recordamericas) [@recordtvamericas](https://www.instagram.com/recordtvamericas)



HÓQUEI EM PATINS

Portugal derrota França e volta a festejar conquista do Europeu nove anos depois



	4	1		
PORTUGAL			FRANÇA	
Paulo Freitas	1	1	Nuno Lopes	
GLS			GLS	
XANO EDO (GR)	0		P. CHAMBELL (GR)	0
ZÉ MIRANDA	0		B. DI BENEDETTO	1
RAFA	0		RÉMI HERMAN	0
GONÇALO ALVES	1		R. DI BENEDETTO	0
HÉLDER NUNES	0		C. DI BENEDETTO	0
RAFAEL BESSA	2		MARC ROUZÉ	0
LUÍS QUERIDO	0			
MIGUEL ROCHA	0			
ALVARINHO	1			

CARTÕES AZUIS: Luís Querido
CARTÕES VERMELHOS: Nada a registar
AO INTERVALO: 2-0
LOCAL: Pavilhão Rota dos Móveis - Lordelo, Paredes
ÁRBITROS: J. Sánchez e M. Díaz (ESP)



COMEÇOU MAL MAS ACABOU NO

22º TÍTULO

É NOSSA.
Jogadores erguem Taça conquistada em Lordelo após vitória sobre a França

RESULTADOS

7º/8º	ÁUSTRIA	3-9	ALEMANHA
5º/6º	ANDORRA	3-1	SUÍÇA
3º/4º	ESPAÑA	1-3	ITÁLIA
FINAL	PORTUGAL	4-1	FRANÇA

Isto é mesmo como acaba! Portugal é o novo campeão da Europa de Hóquei em Patins. Foi uma noite memorável, com muitas lágrimas, abraços e festejos efusivos entre os jogadores, extravasando-se para as bancadas lotadas do Pavilhão

RAFAEL BESSA ABRIU E FECHOU O MARCADOR, NA DESPEDIDA DE PAULO FREITAS E RAFA DA SELEÇÃO PORTUGUESA

Rota dos Móveis, em Lordelo. Depois de uma fase de grupos desoladora - três derrotas em outras tantas partidas - Portugal renasceu nas eliminatórias. Os heróis portugueses ouviram o apelo de Paulo Freitas, que está de saída para o FC Porto, e encararam Espanha e França como

autênticos animais selvagens, ávidos de abafar as muitas críticas de que foram alvo durante os jogos da fase regular.

A turbulência ficou mesmo para trás e Portugal encarou a final no sábado muita alma e crença, traduzindo-se num triunfo indiscutível frente a uma França, de Nuno Lopes, que ainda demonstrou o seu real valor nos primeiros minutos.

No entanto, ao contrário do que havia acontecido no pri-

ÚLTIMOS CAMPEÕES

2025	PORTUGAL
2023	Espanha
2021	Espanha
2018	Espanha
2016	PORTUGAL
2014	Itália
2012	Espanha
2010	Espanha
2008	Espanha
2006	Espanha
2004	Espanha
2002	Espanha
2000	Espanha
Palmarés:	PORTUGAL (22), Espanha (19), Inglaterra (12), Itália (3)

meiro duelo com os franceses na fase de grupos, os lusos nunca perderam a concentração e uniram-se em prol de um desejo comum, que era, naturalmente, serem novamente campeões da Europa, o que não acontecia desde 2016.

Menino da Sobreira

Quis o destino que o título começasse a ser construído por Rafael Bessa (15'), o menino da Sobreira, como é carinhosamente conhecido. O jo-

gador do Sporting é natural da freguesia de Sobreira, concelho de Paredes, e, por isso, jogava em 'casa'. A verdade é que o golo permitiu aos portugueses assumir o controlo, com um bloco defensivo bem coordenado, a fechar as linhas de remate dos franceses. A insistência do adversário em chegar ao empate abriu espaços para Portugal responder com perigo e com golos. Alvarinho (19') não desperdiçou a oportunidade para aumentar a vantagem e deixar o sonho do Europeu ainda mais perto do objetivo.

Quando Gonçalo Alves dilatou ainda mais a vantagem na conversão de um penálti (29)

tudo parecia encaminhado para a celebração final.

A França tentou no desespero reduzir e conseguiu, por Bruno Di Benedetto (49'), só que, instantes depois, Rafael Bessa fechou com chave de ouro o que havia começado, encerrando o marcador em 4-1.

No final, a festa foi portuguesa, com muitos cânticos, festejos e simbiose com os adeptos que não arredaram até verem Portugal erguer o troféu, que vale o 22º título conquistado.

Uma nota para a seleção francesa, que demonstrou ser uma digna vencida. Mas o mais importante é que a Taça de Campeão da Europa é de Portugal! ●

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS Shaw | VIDÉOTRON | Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV

LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

LIGA PORTUGAL
Betclíc

em exclusivo na



Atenção a todos os estabelecimentos

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos vossos clubes, associações, cafés, bares, etc.



Jornada 5 - 12 a 14 de setembro, 2025

*Hora de Toronto

 **vs**  **Sexta**
12 setembro
15h15*
Na CMCTV

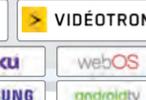
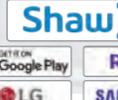
 **vs**  **Sábado**
13 setembro
10h30*
Na CMCTV

 **vs**  **Sábado**
13 setembro
13h00*
Na CMCTV

 **vs**  **Sábado**
13 setembro
15h30*
Na CMCTV

 **vs**  **Domingo**
14 setembro
15h30*
Na CMCTV

A CMCTV ESTÁ DISPONÍVEL NAS SEGUINTE PLATAFORMAS:



A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclíc no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone 647-444-1240, ou pelos emails eduardo@elproductions.ca e info@elproductions.ca

GRUPO F 1ª JORNADA

0-5
Arménia Portugal

Ao intervalo: 0-3

Estádio Vazgen Sargysan (Yerevan)
17h00 • 14.403 espectadores



ARMÉNIA

16	AVAGYAN	3
21	TIKNIZYAN	1
19	→GRIGORYAN 79'	1
2	MURADYAN	1
4	HARUTYUNAN (CAP.)	2
3	PILOYAN	2
13	HOVHANNISYAN	1
6	IWU	2
10	→AGHASARYAN 86'	1
8	SPERTSYAN	2
23	BICHAKHCHYAN	2
7	→SEVIKYAN 60'	2
10	ZELARAYAN	1
17	→G. RANOS 60'	1
11	BARSEGHYAN	3
22	→SHAGHOYAN 79'	1
7	Eghishe Melikyan	2

Não utilizados: Chancharevich, Beglaryan, Khachumyan, Serobyan, Simonyan, Harutyunyan e Dasshyan

5	2	7	3
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
0+5	2+0	2+5	2+1

PORTUGAL

1	DIOGO COSTA	3
20	JOÃO CANCELO	4
6	→PALHINHA 79'	2
3	RÚBEN DIAS	2
14	GONÇALO INÁCIO	3
19	NUNO MENDES	3
2	→NUNO TAVARES 66'	2
23	VITINHA	3
15	JOÃO NEVES	3
8	BRUNO FERNANDES	3
18	PEDRO NETO	4
16	→TRINCÃO 46'	3
11	JOÃO FÉLIX	4
13	→POTE 66'	1
7	CRISTIANO RONALDO (CAP.)	4
9	→GONÇALO RAMOS 57'	3
7	Roberto Martínez	4

Não utilizados: José Sá, Rui Silva, António Silva, Renato Veiga, Bernardo Silva, Francisco Conceição e Rúben Neves

20	4	10	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
8+12	1+3	6+4	0+1

POSSE DE BOLA



GOLOS: 0-1 JOÃO FÉLIX (10'): De cabeça, assistido por Cancelo. 0-2 CRISTIANO RONALDO (21'): Desvio de pé direito a cruzamento de Pedro Neto. 0-3 JOÃO CANCELO (32'): Remate forte à entrada da área. 0-4 CRISTIANO RONALDO (46'): Tiro de fora da área. 0-5 JOÃO FÉLIX (62'): De calcanhar, na passada.

PENÁLTIS: Nada a registar

ARBITRAGEM

Anthony Taylor 3
(INGLATERRA)

Assistentes: GARY BESWICK e ADAM NUNN
Quarto árbitro: ROBERT JONES
Vídeo-árbitro: PETER BANKES
Vídeo-árbitro assistente: STUART ATTWELL

TEMPO EXTRA
2+0

ALGUÉM LÁ EM CIMA FESTEJOU CINCO VEZES

Com Jota a ver do céu, a Seleção arrancou a acelerar pela estrada que vai dar ao Mundial



Com Jota no coração e a cabeça no jogo, Portugal arrasou no arranque para o Mundial e foi à Arménia aplicar uma goleada por cinco tiros certos sem resposta. Um triunfo justo, ao qual só faltaram mais golos de marca lusa.

João Félix e Cancelo surgiram no onze e muito bem, com Vitinha e João Neves no eixo a dar 'aquele toque' PSG. Sem deixar o adversário respirar, a turma das Quinas atirou-se com critério sobre o último terço adversário e aos 10' Félix já provocava a festa, a centro de Cancelo. A

+ Bis de Cancelo e de Félix, além do goloço de Ronaldo - tudo bonito. Seleção foi séria, compenetrada e muito eficiente

— Arménia muito frágil, só fez o primeiro remate enquadrado aos 63'. O relvado estava mesmo impróprio para consumo

Seleção Nacional continuou a aproximar-se sem problemas da área arménia, mas o adversário conseguiu finalmente ter mais posse a partir do quarto de hora. O esquadrão da casa procurou retirar ímpeto ao opositor - aconteceu mesmo... - e Portugal chegou a ver jogar no seu meio-campo, o que era prova da



MINUTO 10

João Cancelo rasgou todo um novo horizonte pela direita ao devorar o seu marcador direto - uma e outra vez... - para depois arrancar com geometria o centro para a área, onde João Félix saltou mais alto e atirou para o fundo da baliza. A goleada começava a vestir-se aqui...

subida de linhas da Arménia. Mas foi tudo tão fugaz quanto territorial. Aos 21', um quase decalque do primeiro de Portugal deu no segundo: novamente a bola a sair da direita (agora do pé esquerdo de Pedro Neto) e Ronaldo a esticar a bota para elevar a vantagem. Fácil!

Frente a um 5x3x2, Portugal melhorou a reação à posse de bola e descobriu espaço, especialmente pelos corredores laterais, com Cancelo e Nuno Mendes a fazerem 'overlaps' a Pedro Neto e Félix, respetivamente. A

Seleção Nacional gerava muitas situações de superioridade numérica no último terço arménio e Cancelo não perdoou logo de seguida. O jogo estava resolvido antes do descanso.

Na segunda parte, Martínez

HOMEM DO JOGO

A calar a sua legião de detratores, **FÉLIX** surgiu e bem a titular: jogou, marcou e tudo com nota artística. Ah, pois é...



começava a gerir, portanto. Ao primeiro lance, Ronaldo disparou um 'bólide' para o quarto. Seguiu-se um festival de 'quase-golos' da turma das cinco quinas, mas o quinto chegou, cortesia de Félix, numa conclusão bonita de calcanhar. Martínez foi alterando calmamente, reconfigurando o ataque. Contudo, o duelo não teve mais histórias para contar. Ficaram só mais uns tantos golos por marcar (não é, Pote?...). Mas todos ficaram satisfeitos. Até alguém lá em cima... ●

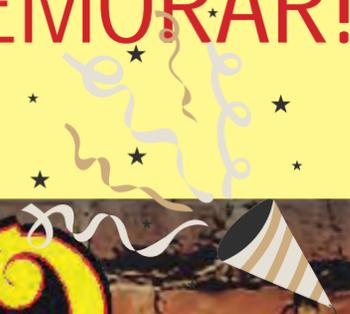
18 PASSES. Ronaldo não é mesmo só golos e alcançou 100 por cento de eficácia em passes tentados

8 DUELOS. João Cancelo puxou dos galões no encontro, vencendo 8 duelos e realizando 4 dribles

92 LIGAÇÃO. Vitinha foi o jogador mais requisitado no miolo e aquele que mais passes fez no jogo



**VENHAM COMEMORAR!
CONNOSCO!**



Augusto Canário & Amigos

e uma surpresa!

**13.º ANIVERSÁRIO
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ**

**8.º ANIVERSÁRIO
CMCTV**

Almoço e concerto
Portas abrem às 12 pm - Almoço à 1 pm

**EMBAIXADOR
DA ALEGRIA**

DOMINGO | 16 DE NOVEMBRO

Renaissance by the Creek | 3045 Southcreek Rd, Mississauga

PARA BILHETES LIGUE 647-444-1240 ou 416-532-3666



Mafalda © 2024, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



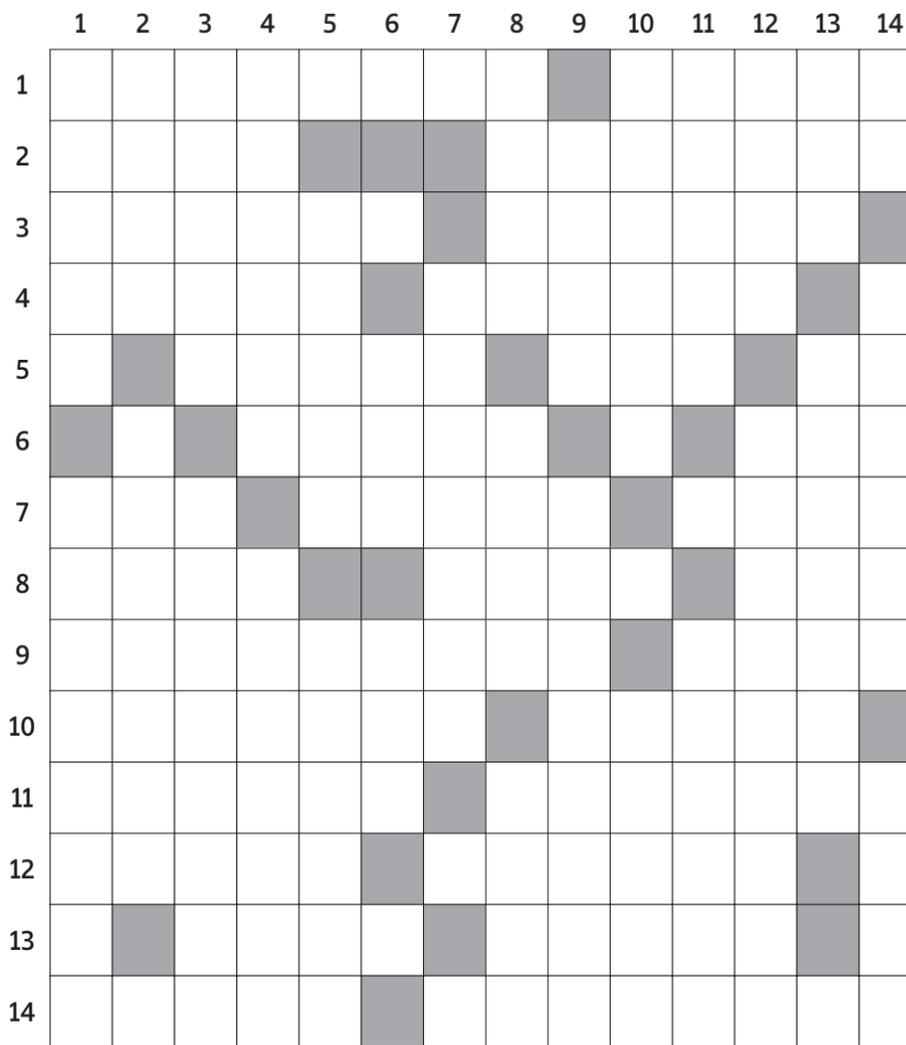
Palavras Cruzadas

HORIZONTAIS

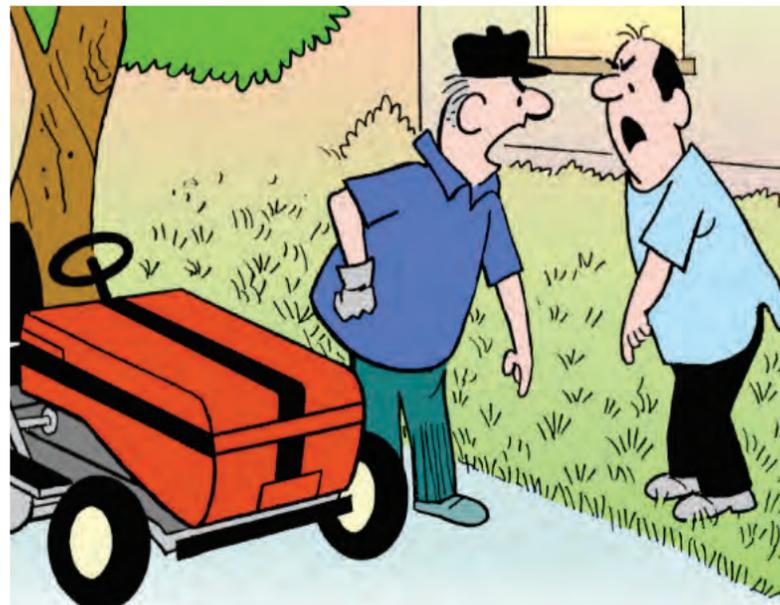
1. Pista destinada à prática do ciclismo. Terreno próprio para cultura. **2.** Com sabor ou cheiro intenso e ativo. Tirar de um instrumento sons de flauta. **3.** Esvoaçar. Perturbar. **4.** Em lugar ou posição anterior ou mais à frente. Atirar com força. **5.** Ocasão imprevista que produz um facto. Contr. da prep. a com o art. def. os. Érbio (s. q.). **6.** Produto natural ou artificial para fertilização de terras. Com grande intensidade, em geral empregue antes de adjetivos e advérbios. **7.** Altar cristão. Árvore leguminosa cesalpinácea. Parte coberta no cais de uma estação de caminho-de-ferro. **8.** Ação de corar a roupa, a cera, etc. Instrumento do suplício de Jesus Cristo. Variedade de carbonato de cal usado como lápis branco. **9.** Submeter-se servilmente. Corcunda. **10.** Mamadeira (Brasil). Derramado. **11.** Entulhamento. Lê letra por letra. **12.** Página do livro que tem o título e o nome do autor. Conspurar. **13.** Ponta de terra que entra pelo mar. Recetáculo ou recipiente de madeira, cartão, metal, etc. **14.** Fruto da silva. Brasido coberto de cinzas quentes.

VERTICAIS

1. Revolver a terra com enxada ou sacho. Terminaria. **2.** Elemento de formação de palavras que exprime a ideia de imagem. A voz do corvo e de outras aves. **3.** Ponto de partida dos carros, no circo romano. Rabisco (fig.). **4.** Pequena loja. Cingir fortemente. **5.** Que tem asas. Nome dado ao símbolo @ (Inform.). **6.** Ponto cardeal oposto ao norte. Quadrúpede carnívoro, doméstico. **7.** Lobo pequeno. **8.** Pequena ulceração das mucosas. Larva. Golpe com a mão fechada, murro. **9.** Tecido forte de linho grosso. Ornar com auréola. **10.** Empregado de mesa (palavra francesa). Correr como os líquidos. **11.** Peça de vestuário para a mão (pl.). Cortesã japonesa. **12.** Estação de Tratamento de Águas Residuais (sigla). Próprio de mestre. **13.** Unidade de medida de pressão. Euro Interbank Offered Rate (sigla). **14.** Aragem, vento. Falta de ardor, descontentamento (fig.). Poeta e cantor ambulante entre os Gregos antigos.



Descubra as 6 diferenças



Sudoku Difícil

7			8											
5			1							6	2			
2			5	9	4									
8	2	4											6	
6						7	9			4				
			7	4	5									9
4	5				9									8
					2									5

			5	6										
				7	3									8
6	2				4									
	3	1			9									
5			6	1										9
			3			1	4							
		7				5							6	
3		6	2											
			9		8									

Letra em Falta

P A C O + U =
Preenche, enche

V E N S + E =
Flocos de chuva congelada (pl.)

N O T A + C =
Lugar afastado ou isolado

Soluções

Palavras Cruzadas
HORIZONTAIS: 1. Ciclovía, Gleba. 2. Acro, Flautar. 3. Voejar, Torvar. 4. Antes, Lançar. 5. Acaso, Aos, Er. 6. Adubo, Mui. 7. Ara, Olaiá, Gare. 8. Cora, Cruz, Giz. 9. Acapachar, Giba. 10. Biberão. Efufo. 11. Aterro, Soletra. 12. Rosto, Poluir. 13. Cabo, Caixa. 14. Amora, Borracho.
VERTICAIS: 1. Cavar, Acabaria. 2. Icon, Crocito. 3. Creta, Arabesco. 4. Lojeca, Apartar. 5. Asado, Arroba. 6. Sul, Cão. 7. Lobacho. 8. Afta, Oira, Soco. 9. Lona, Aureolar. 10. Garçon, Fluir. 11. Luvas, Gueixa. 12. ETAR, Magistral. 13. Bar, EURIBOR. 14. Ar, Frieza, Aedo.
Diferenças
Ramo; Posição da perna do homem da esquerda; Pé; Luva; Janela; Braço do homem da direita.

8	4	3	5	1	6	9	2	7
9	1	5	4	2	7	3	6	8
6	7	2	8	9	3	4	5	1
4	3	1	7	5	9	6	8	2
5	2	8	6	4	1	7	3	9
7	6	9	3	8	2	1	4	5
2	8	7	1	3	4	5	9	6
3	9	6	2	7	5	8	1	4
1	5	4	9	6	8	2	7	3

7	4	1	6	8	2	5	9	3
5	8	9	1	7	3	4	6	2
2	6	3	5	9	4	8	1	7
8	9	2	4	5	1	3	7	6
3	7	4	9	6	8	2	5	1
6	1	5	2	3	7	9	8	4
1	2	8	7	4	5	6	3	9
4	5	6	3	1	9	7	2	8
9	3	7	8	2	6	1	4	5

Letra em Falta
1 - Ocupa; 2 - Neves; 3 - Canto.



Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA

FERMA UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

RECEITAS DELICIOSAS

Que tal uma sopa refrescante para os dias quentes? A sopa de tomate com mozzarella é a escolha perfeita para uma refeição leve e saborosa!

SOPA DE TOMATE COM MOZZARELLA

5m 6 pessoas

INGREDIENTES:

125g mini mozzarella
1 q.b pimenta de moinho
1 c. de chá orégão seco
1 q.b manjerição fresco
150g pepino pequeno
1L gaspacho preparado
100g croutons com azeite e alho

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Escorra muito bem o queijo mozzarella e tempere com pimenta moída no momento, com os orégãos e com algumas folhas de manjerição picadas.

Passo 2 - Descasque o pepino, retire as sementes e corte aos cubos.

Passo 3 - Distribua o gaspacho, bem fresco, pelas taças, assim como o queijo mozzarella e os cubos de pepino.

Passo 4 - Polvilhe generosamente com folhas frescas de manjerição e pimenta preta moída no momento. Sirva de imediato, acompanhado com os croutons crocantes e bem temperados.



ESPETADAS DE MELÃO

10m 4 pessoas

INGREDIENTES:

125g queijo mozzarella mini
500 g polpa melão verde
1unid. pepino
100g uvas
100g espinafres em folha
1q.b pimenta
1c. de sopa creme com vinagre balsâmico
2c. de sopa mistura de sementes

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Escorra muito bem o queijo mozzarella mini e enxugue com papel de cozinha.

Passo 2 - Fatie o melão, elimine a casca e as sementes e corte em retângulos.

Passo 4 - Lave cuidadosamente o pepino em água corrente fria e, em seguida, corte-o em fatias muito finas ao longo de todo o comprimento. La-

ve bem as uvas e seque-as com papel de cozinha absorvente, garantindo que fiquem completamente secas antes de utilizar.

Passo 5 - Enfie em espetos pequenos de madeira os retângulos de melão, as fatias de pepino em ziguezague, os mozzarella mini e as uvas. Sirva as espetadas sobre os espinafres. Tempere com pimenta a gosto, regue com o creme com vinagre balsâmico e salpique com as sementes.



TOMATE RECHEADO COM ATUM

15m 4 pessoas

INGREDIENTES:

20g amêndoa laminada
4 unid. tomate de rama
1 lata atum posta em azeite
40g pickles
40g cebola roxa
40g aipo (talo)
125g iogurte natural
1 q.b pimenta de moinho
1 q.b pimenta de moinho
1 emb. salada gourmet

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Toste ligeiramente as amêndoas numa frigideira antiaderente. Retire do lume e reserve.

Passo 2 - Lave os tomates, corte a tampa, retire e pique a polpa.

Passo 3 - Deixe os tomates a escorrer, com a parte cortada virada para baixo, sobre papel absorvente.

Passo 4 - Deite o atum e o azeite numa taça, desfaça-o muito bem com um garfo e misture-o com o tomate picado.

Passo 5 - Pique finamente os pickles, a cebola e o aipo e junte-os ao atum. Adicione o iogurte, tempere com pimenta moída no momento e mexa muito bem.

Passo 6 - Recheie o tomate com a mistura anterior, salpique com a amêndoa tostada e o cebolinho picado e sirva com a salada.



COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto



● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de 'take out'.
Tel.: **416-657-4343**
605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Connosco a animação está garantida!

Tel.: **647-748-3044**
468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

Caloura Bar&Grill



VAGUEIRA RESTAURANT

Raízes portuguesas, sabores autênticos

● Uma grande variedade de pratos portugueses e regionais. De terça-feira a domingo. Às quintas-feiras servimos o famoso Cozido à Portuguesa!

Tel.: **416-761-1111**
835 Runnymed Rd, Toronto
Email: info@vagueira.ca
Website: www.vagueira.ca





FRANÇA

Extrema-direita e esquerda derrubam Governo

VOTAÇÃO Mais de 360 deputados votaram contra e 194 votaram a favor ♦ **SOLUÇÃO** Bayrou deverá apresentar hoje a demissão. Macron rejeita eleições antecipadas e nomeará novo chefe do Governo

1 Moção de confiança foi chumbada no Parlamento francês à tarde 2 François Bayrou

● Caiu o Governo de François Bayrou. A moção de confiança apresentada pelo primeiro-ministro francês na Assembleia Nacional foi chumbada ao final da tarde de ontem por 364 votos contra e apenas 194 a favor.

Restam a Emmanuel Macron duas soluções: nomear um novo primeiro-ministro ou convocar eleições antecipadas.

Para já vai avançar com um substituto de Bayrou, mas não será fácil obter a aprovação do Parlamento.

O chumbo da moção de confiança não constitui propriamente uma surpresa. Embora a votação fosse secreta e sem direito a recolha de imagens, desde a apresentação do plano de austeridade por François Bayrou que tanto as forças de esquerda como as da extrema-direita representadas

FRANÇOIS BAYROU FOI O TERCEIRO PRIMEIRO-MINISTRO FRANCÊS NO ESPAÇO DE 12 MESES

no Parlamento francês iriam opor-se ao plano do primeiro-ministro, que previa cortes orçamentais para 2026 da ordem dos 44 mil milhões de euros para controlar e reduzir a dívida pública, atualmente nos 113% do PIB. Especialistas

advertem que, se nada for feito, a dívida pode chegar aos 125% do PIB em 2030.

Cortes nos apoios sociais, congelamento das pensões, corte de dois feriados, cortes na saúde e criação de uma contribuição de solidariedade para os mais ricos, eram algumas das propostas do plano Bayrou. François Bayrou foi o terceiro primeiro-ministro francês no espaço de 12 meses.

PROTESTO NA TURQUIA

Polícia usa gás lacrimogéneo

● A polícia turca utilizou gás lacrimogéneo para dispersar uma manifestação em frente à sede do Partido Republicano do Povo (CHP, oposição) em Istambul, cujo objetivo era impedir a entrada nos escritórios de um administrador nomeado por ordem judicial.

As autoridades bloquearam o acesso à zona desde domingo à tarde, depois de dezenas de membros do CHP se terem entrenchado para tentar impedir o controlo da sede, tal como estabelecido numa sentença que alude a alegadas irregularidades no congresso do partido em 2023.



Confrontos em Istambul

“Respeitar as decisões judiciais é obrigatório para todos”, afirmou o ministro da Justiça turco, Yilmaz Tunc.

Um tribunal turco destituiu na semana passada o líder do CHP em Istambul, Ozgur Çelik, e nomeou como substituto provisório o ex-deputado Gursel Tekin, que em declarações à imprensa prometeu fazer tudo o que estiver ao seu alcance para pôr fim aos “problemas legais” da formação.

AGORA TAMBÉM NA **Citytv**

CANADÁ

MAS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO

DOMINGOS DAS 11H30 ÀS 12H00

DISPONÍVEL 24 HORAS

Bell Fibe

CANAL 893

Breves

AUSTRÁLIA PERPÉTUA

Uma mulher foi condenada a prisão perpétua, com um período sem liberdade condicional de 33 anos, por envenenar quatro familiares do seu ex-marido com cogumelos venenosos. Erin Patterson foi ainda condenada por tentar assassinar o cunhado que passou semanas hospitalizado.

GRÉCIA NATALIDADE

A Grécia anunciou uma redução de impostos estimada em 1,6 mil milhões de euros e medidas para incentivar a natalidade. A taxa de fertilidade é de 1,4 filhos por mulher, muito abaixo da taxa de reposição de 2,1.

CHINA TUFÃO

O tufão ‘Tapah’ atingiu a província de Guangdong, no Sul da China, como uma forte tempestade tropical, levando ao encerramento de escolas, bem como à suspensão de obras e atividades turísticas ao ar livre e à retirada de milhares de pessoas em zonas costeiras.

MÉXICO ACIDENTE

Pelo menos oito pessoas morreram e 45 ficaram feridas numa colisão entre um comboio e um autocarro de dois andares, no município de Atlacomulco, no México.

UE ASILO

O número de pedidos de asilo na União Europeia sofreu uma “quebra significativa” no primeiro semestre de 2025, registando-se 399 mil, menos 23% do que no período homólogo, segundo a Agência da União Europeia para o Asilo.

TURQUIA ATAQUE

Dois polícias foram mortos a tiro e um ficou ferido num ataque a uma esquadra de polícia perto da cidade de Izmir. O suspeito é um jovem de 16 anos que já foi detido.



Homenagem a Ozzy Osbourne foi um dos momentos altos da noite

LADY GAGA FOI A RAINHA DA NOITE

DISTINÇÃO Cantora que estava nomeada em 12 categorias levou para casa quatro galardões

MTV

OO cantor latino Ricky Martin e Lady Gaga foi a grande vencedora. Ariana Grande ganhou o prémio de Vídeo do Ano

Sabrina Carpenter arrecadou três prémios MTV

Prémios

Com quatro prémios, Lady Gaga foi a grande vencedora da edição deste ano dos MTV Video Music Awards, cujos prémios foram entregues este domingo na UBS Arena, em Nova Iorque (a cantora estava nomeada em 12 categorias). "Ser artista é uma disciplina e

uma arte", disse Lady Gaga, que conquistou os prémios de Artista do Ano, Melhor Direção de Arte, Melhor Realização e Melhor Colaboração com Bruno Mars por 'Die With A Smile'. Já Ariana Grande levou para casa o galardão de Vídeo do Ano ('Brighter Days Ahead'), um dos três prémios arrecadados, assim como Sabrina

Carpenter. A cerimónia, que contou com atuações de Doja Cat, Ricky Martin ou Mariah Carey, ficou marcada por um tributo a Ozzy Osbourne, no qual participou o guitarrista português Nuno Bettencourt.

Lady Gaga destacou-se ainda com um vestido preto volumoso de folhos da Marc Jacobs, enquanto Sabrina

NOITE CONTOU COM UM MOMENTO DE TRIBUTOS A OZZY OSBOURNE

Carpenter, vencedora do prémio de Melhor Álbum com 'Short n' Sweet', evidenciou-se com um vestido transparente Valentino.

CORREIO
da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadian
CANADA

CORREIO
HOLLYWOOD PRODUCTIONS
NOVE ILHAS
O CORREIO CANADIANO

Record
UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.

mc
mediaconsulting
consultores de comunicação

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gilberto Rios, Mázio Lorenzo, Lorene Santiso, João G. Silva, Raquel Soares, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editora e Revisora:** Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Rita Santos e Ana Lúcia Almeida **LISBOA:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2025 Universal Promotions & Publishers Inc.

Journal da noite

Todos os dias a partir das 20h.30

CM
CANADA
Canal 893
Bell Fibe

SDA
BUILDING SERVICES INC.
Quality Since 1988

OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdbuildingservices.ca

KING of the PIGS  **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St Tel: 519-204-8978
LONDON 706 Hamilton Road Tel: 519-452-1310
STRATHROY 425 Caradoc Street South Tel: 519-299-2992

PUB

Classificados

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240 • 905.790.7666

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se dois quartos para não fumadores(as) em Saint Catharines Ontário. Compartilhar quarto de banho, sala de jantar e cozinha. Internet e utilidades incluídas. Disponível de imediato. Contacto 647-239-2454. 1513

Aluga-se apartamento com 2+1 quartos, no piso principal. 2 casas de banho, entrada privada, 1 parking e lavanderia. Weston e Lawrence. \$2650 + luz e gás. Contacto Jorge 416-873-6348. 1522

Aluga-se apartamento na área de Dufferin e Dupont com quarto, sala, cozinha e casa de banho. Interessados favor contactar: 416-516-3815. 1536

Aluga-se apartamento na área da Dufferin e Rogers. No segundo andar com dois quartos, sala, cozinha, casa de banho e acesso à lavanderia. Disponível a 1 de outubro. Contactar 647-979-1743. 1535

Aluga-se bungalow renovado, com 4 quartos, 2 casas de banho, estacionamento para 5 carros, quintal amplo, próximo às comunidade de Bolton. Contacto 905-880-2232. 1525

Apartamento de 2 quartos para alugar. Recém-reformado. \$2730/mês, incluindo utilities e lavanderia compartilhada. Na área de Islington e Steeles Avenue, em Toronto. Contactar: 416-740-8300. 1531

Apartamento para renda na área da Davenport e Dovercourt, com 2 quartos, sala, cozinha, varanda e acesso a lavanderia. Contactar: 416-427-4703. 1532

Apartamento de 2 quartos para alugar. Localizado na St Clair e Runnymede. Interessados favor ligar para 416-766-3815. 1540

Apartamento completamente renovado na cave para renda, na área Black Creek e Lawrence. Com 1 quarto, cozinha, sala, casa de banho e lavanderia a moedas. Utilidades incluídas. Contactar: Maria: 416-988-2219 ou José: 416-700-6631. 1538

VENDA VEÍCULOS

Trailer for Sale in Madoc, ON - Your Perfect Nature Getaway! Looking for a peaceful retreat near the lake, surrounded by nature? This trailer is in great condition and ready for you to enjoy! \$38,000 CAD (very negotiable!) Call 416-618-6547. 1539

ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se quarto mobilado em apartamento a partilhar, na Arbor e Grace. Sem animais. Contactar, a partir das 17h ou deixar mensagem: 416-537-7792. 1526

ESTE ESPAÇO PODE SER SEU!
LIGUE
416-532-3666

Diversos ESPIRITUAL



Carmela lê o passado, o presente e o futuro. Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Também ajuda na doença. 2 perguntas gratuitas. Consultas por telefone ou em pessoa. Tel. 647 201 1425. 1534

Gilda - Gifted Palm & Card Reader
Accurate insights and guidance for all of life's challenges.
Guaranteed to help you find clarity and solutions.
Call now for your appointment: 437-441-8941. 1533

Emprego DIVERSOS



EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED. In the Meadowale Mississauga area. From 2 to 6 pm. Premium rates of pay. Monday to Friday. Contact: 416-417-6055.

PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA. Para a área de Meadowale Mississauga. Das 14h às 18h. Salários premium. Segunda a sexta. Ligar para 416-417-6055. 1524

Emprego DIVERSOS



Precisa-se de serventes para construção. Pagamento em cash semanalmente. Contactar após as 6pm pelo telefone 647-201-6664. 1537

Precisa-se de secretária com experiência que fale inglês e português, com conhecimentos em processo alimentar. Contactar: 905-277-0677. 1514

ALUGA-SE GARAGEM

Garagem para alugar na área da Caledonia com Rogers em Toronto. Contacto 416-968-1739. 1508



TAMBÉM É TELEVISÃO



MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO

SIGA-NOS

@correiodamanhacanadatv



Fibe | Bell
Canal 893

Para mais informações
ligue 416-532-3666

Para aderir ao canal
ligue 1.888.748.9166

ACEDA RAPIDAMENTE AO NOSSO JORNAL ONLINE! VEJA AQUI O PASSO A PASSO!



1. Escreva www.correiodamanhacanada.com na barra de endereços ou utilize o código QR na capa do jornal impresso. Depois, selecione as três barras no canto superior esquerdo



2. Agora, selecione 'Edições impressas'



3. Depois, selecione a opção 'Edições impressas' com o ano correspondente ao atual



4. No topo encontrará a edição mais recente, com o número e a data de publicação - por exemplo: 'Ed. 959 - quarta-feira, 03/09/2025'. Ao selecioná-la, abre-se o PDF do nosso jornal impresso



5. Agora, tem o nosso jornal na palma da mão!





Meteorologia - Agenda

FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____
 Morada _____
 Localidade _____ Código Postal _____
 Província/Estado _____ País _____ Telefone _____
 Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº _____ no valor de _____
 Autorizo débito no valor de _____
 no cartão VISA MASTERCARD A. EXPRESS
 com o nº _____
 Código de segurança _____
 Validade _____
 Titular do cartão _____
 Morada do extrato _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
 70 Summerlea Rd.
 Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA			
País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.

HIRING - CONTRATA-SE



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
 ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
 SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.
 We are looking for hard working people that want to grow with the company. These are full time positions that will have a lot of overtime. Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York. Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
 INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
 TELHADOS/COBERTURAS
 FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
 TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa. Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra. Excelente ordenado e benefícios. Grande ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819

Meteorologia



VIDAS

AGRADECIMENTO

Ruth Marlene elogiou publicamente Romana: "Muito grata por ter uma amiga 'irmã' que nunca me traiu nem magoou."



Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

CORES DO GALO DE BARCELOS

Sábado, 13 de setembro na Casa dos Açores. As portas abrem às 6 pm, sendo servido às 7 pm o jantar composto por sopa, entradas, bacalhau com broa e sobremesa. Há alternativa ao bacalhau, mediante reserva prévia. Animação musical com Daniel e Tânia. Sócios da Associação Migrante de Barcelos pagam 65 dólares. Os não sócios pagam 70 dólares e as crianças 30 dólares. Para reservas e informações contacte: Vítor (647-949-1390), Helena (416-831-8251) ou Dyana (617-248-3376).

MISSISSAUGA

ANIVERSÁRIO CMC E CMCTV

Domingo, 16 de novembro, no Renaissance by The Creek, em Mississauga. Venha celebrar o 13.º aniversário do jornal Correio da Manhã Canadá (CMC) e os 8 anos da CMCTV. As portas abrem às 12 pm e o almoço será servido à 1 pm. A animação estará a cargo de Augusto Canário e Amigos. Para mais informações, contacte: 647-444-1240 ou 416-532-3666.

BRAMPTON

ST. JACOBS FARMERS' MARKET

Sábado, 13 de setembro, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Brampton,

entre as 8 am e as 6 pm. Aproveite os melhores produtos frescos locais, produtos de padaria e outras iguarias. Para mais informações, ligue para o 647-765-3010 ou 416-458-6687.

LONDON

36.º DESAFIO ANUAL DE GOLFE

Sábado, 13 de setembro, organizado pelo Clube Português de London, no Westminster Trails Golf Course, em London. As inscrições começam às 8h30 am e o buffet de almoço será servido à 1h30 pm. Tem um custo de 135 dólares por pessoa e 35 dólares apenas para o buffet. Para reservas,

contacte Melissa Cabral através do 519-902-6096 ou envie um e-mail para events@portuguesecluboflondon.com. Inscrições até 31 de agosto.

VAUGHAN

FESTIVAL DE SANTA CLARA DE ASSIS

Domingo, 14 de setembro, na igreja de Santa Clara de Assis, Vaughan, da 1 pm às 5 pm. Junte-se a nós para música ao vivo, zona infantil, rifas, leilão silencioso, muita comida e guloseimas! Pulseira para a zona infantil: 5 dólares.. Todas as receitas revertem a favor da ShareLife e do Banco Alimentar de Vaughan.

HORÓSCOPO Previsões da semana

De 9 a 15 de setembro de 2025

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: está a finalizar um ciclo em que precisa de concluir processos do passado de modo a poder preparar novos projetos para o futuro a curto prazo.
Trabalho: necessita de prestar mais atenção às suas atividades quotidianas de forma a conseguir alcançar plenamente os seus objetivos profissionais.



TOURO

Amor: atravessa um período propício para encontrar harmonia e tranquilidade no seu ambiente íntimo. No entanto, procure mostrar o seu lado afetivo.
Trabalho: embora esta seja uma excelente época para melhorar o campo financeiro, dê sempre o melhor de si e tente controlar todas as suas despesas.



GÊMEOS

Amor: provavelmente os acontecimentos surgem com grande rapidez na vida social, porém valorize sobretudo as questões relacionadas com a intimidade.
Trabalho: alguns acontecimentos tendem a alterar os seus planos em termos laborais, mas encare os desafios com paciência e mantenha o rumo a seguir.



CARANGUEJO

Amor: é provável que sinta vontade de cuidar da sua vida íntima. Espera-se que daqui em diante dedique mais tempo à sua vida familiar e ao seu lar.
Trabalho: a conjuntura proporciona-lhe uma energia positiva que favorece o crescimento da carreira, através de parcerias e de iniciativas corajosas.



LEÃO

Amor: as relações calorosas estão muito protegidas, contudo manifeste a sua afetividade sem dramatismo e expanda a sua criatividade na área sexual.
Trabalho: a sua capacidade de comunicar os seus intentos está agora particularmente beneficiada e as pessoas vão reconhecer o seu verdadeiro valor.



VIRGEM

Amor: o seu feitio crítico pode criar problemas no seu relacionamento amoroso. Neste contexto, use o seu lado perfeccionista de maneira diplomática.
Trabalho: a altura é oportuna para organizar principalmente os assuntos que envolvam dinheiro. Nesta perspetiva, tome decisões práticas e audazes.



BALANÇA

Amor: as suas ideias bastante instáveis ou impulsivas criam dependências emocionais, que podem provocar reações incoerentes com a sua sensibilidade.
Trabalho: tem a força interior essencial para conquistar a sua realização pessoal. Todavia, afirme a sua personalidade e defenda os seus interesses.



ESCORPIÃO

Amor: mantenha a calma e dê importância à paz. A ocasião é ideal para transmitir com clareza as suas opiniões, mas ouça o outro elemento do casal.
Trabalho: neste momento, o seu foco está voltado para a possibilidade de concretizar a compra ou a venda de um imóvel que lhe vai trazer benesses.



SAGITÁRIO

Amor: as viagens físicas e mentais contribuem para o alargamento dos seus horizontes intelectuais. Um novo romance pode surgir mesmo repentinamente.
Trabalho: deseja proceder a novas escolhas mais produtivas e vantajosas para si. Nesse contexto, lidere o seu destino e modifique as suas rotinas.



CAPRICÓRNIO

Amor: começa a etapa certa para resolver de vez problemas relacionais antigos. Aconselha-se que seja tolerante no diálogo especialmente em casa.
Trabalho: privilegie a aquisição de conhecimentos e agarre a oportunidade de um negócio, que lhe pode conceder ganhos inesperados ou suplementares.



AQUÁRIO

Amor: alguns obstáculos surgem para serem devidamente solucionados, mas estabeleça contactos em que a sua simpatia e charme estejam bem evidentes.
Trabalho: durante esta fase transformadora e auspiciosa, construa novas estruturas na sua vida material, que tragam segurança ao sector económico.



PEIXES

Amor: tire tempo para renovar laços de amizade. Uma aventura romântica pode significar uma experiência enriquecedora para o seu autoconhecimento.
Trabalho: reavalie os seus compromissos e avance na reestruturação das suas tarefas diárias, que podem obter sucessos em serviços ligados às artes.

A NÃO PERDER NA CMCTV

Todos os dias, a partir das 8h30 pm, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9 am às 10 am, na Citytv.



PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 9 SETEMBRO

06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 SAÚDE E BEM ESTAR - repetição após o JNC
22:43 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 10 SETEMBRO

05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:50 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 11 SETEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:08 MANHÃ CM
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
15:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
17:35 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 12 SETEMBRO

05:08 MANHÃ CM
05:53 NOTÍCIAS CM
06:08 MANHÃ CM
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:12 NOTÍCIAS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:30 NOTÍCIAS CM
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:10 LIGA DE PORTUGAL - BENFICA X SANTA CLARA
17:10 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:00 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 13 SETEMBRO

06:25 FALAR GLOBAL T14
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:12 INVESTIGAÇÃO CM (R)
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:30 LIGA DE PORTUGAL - ESTORIL X AVS
12:30 NOTÍCIAS CM
13:00 LIGA DE PORTUGAL - FCP X NACIONAL
15:00 GRANDE JORNAL DA NOITE
15:30 GOLOS FAMILIÇÃO X SPORTING
17:30 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

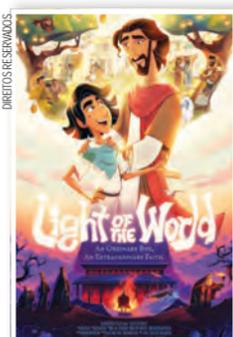
DOMINGO, 14 SETEMBRO

07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:50 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:37 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:37 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6
13:50 JORNAL ÀS 7
15:30 LIGA DE PORTUGAL SC BRAGA - GIL VICENTE
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEGUNDA-FEIRA, 15 SETEMBRO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:08 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:08 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
08:30 MAIS CM
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:57 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Light of the World' | Género: Animação, Família | Realização: Brennan McPherson | Elenco: Ian Hanlin, Benjamin Jacobson | Sinopse: 'Light of the World' conta a história de Jesus através do Apóstolo João, mostrando como a sua vida, morte e ressurreição transformaram o mundo - e continuam a transformar vidas.



Título: 'The Conjuring: Last Rites' | Género: Terror | Realização: Peter Safran | Elenco: Patrick Wilson, Vera Farmiga | Sinopse: Os investigadores paranormais Ed e Lorraine enfrentam um demónio ligado à sua primeira assombração. Agora, com a filha Judy a partilhar o dom de Lorraine, enfrentam o mal neste capítulo final arrepiante.

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS
NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA

CORREIO da Manhã
Portuguese Canadian Newspaper / Journal Luso-Canadien CANADÁ

www.correiodamanhacanada.com

INFRAESTRUTURAS

Brampton inicia construção do novo Gore Meadows East Community Park

◆ Investimento de 39,5 milhões de dólares vai criar um dos maiores destinos de recreação da cidade

Lorene Santiso LJI Reporter

● Brampton iniciou oficialmente a construção de um dos maiores parques comunitários da cidade, projetado para responder ao crescimento populacional e às necessidades de lazer.

A Câmara Municipal de Brampton deu início à construção do Gore Meadows East Community Park, um projeto avaliado em 39,5 milhões de dólares que vai transformar a zona leste da cidade num polo de recreação e lazer.

A obra expande o já premiado Gore Meadows Community Centre and Library, reunindo espaços interiores e exteriores para atividades durante todo o ano. O novo parque incluirá campos de críquete e futebol juvenil, instalações cobertas para desportos de raquete, pista

de skate, trilhos para patinagem, áreas naturais, ciclovias, zonas de piquenique e espaços de fitness, garantindo opções para todas as idades e capacidades.

O projeto deverá estar concluído no outono de 2026 e faz parte de uma estratégia mais ampla da autarquia para melhorar a infraestrutura de lazer. Atualmente, mais de 80 iniciativas semelhantes estão em andamento em Brampton, incluindo novos parques, centros recreativos e renovações de espaços já existentes.

Para aumentar a transparência, a autarquia lançou um mapa interativo que permite aos residentes acompanhar o progresso das obras em tempo real, pesquisar projetos por bairro e verificar quais intervenções estão em curso.

O presidente da Câmara, Patrick Brown, destacou a relevância desta iniciativa:



Construção do Gore Meadows East Community Park, um investimento de 39,5 milhões, já começou

“Brampton é uma das cidades com crescimento mais rápido no país, e estamos a fazer investimentos estratégicos para garantir que os nossos residentes tenham acesso a

parques e espaços recreativos excepcionais. O Gore Meadows East Community Park será um destino de excelência para o desporto, o lazer e a ligação comunitária, e servirá famí-

lias durante gerações. Este investimento de 39,5 milhões de dólares reflete o nosso compromisso em construir uma cidade mais saudável, ativa e vibrante.”

CITY OF BRAMPTON

PUB



Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES



Oferecemos um REEMBOLSO INSTANTÂNEO e uma segunda opinião GRATUITA caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2

Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326

Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

MOST FAMOUS INDIAN SPIRITUAL HEALER

Indian Astrolog From My Generation Palm Reading & Horoscope

PANDITH : GANGADHAR

IF YOU HAVE A PROBLEM I HAVE A SOLUTION



FAMILY

LOVE

HEALTH

COURT

VISA

LOTTO

BUSINESS

JEALOUSY

PROTECTIONS

ENEMY PROBLEM

RELATIONSHIP

PROPERTY

MARRIAGE

CHILDREN

HUSBAND & WIFE

PROMOTION

EMPLOYMENT

SPIRITUAL PROBLEMS

REMOVE BLACK MAGIC

SEXUAL PROBLEM

ETC



“I have a goal in helping people with depression and people who are hurt. Sometimes they need someone to talk to. well thats what I am here for!”




Astrology Hand Reading, Numerology Horoscope Reading, Face Reading, Remove Black Magic, Evil Spirit Problems, Predicts Your Past, Present and Future. Performs Laxmi Chakra, Home/Shanti Pujas, Vaastupuja. He will help in all problems and work with God and holy spirit.

Solutions 100% Guarantee

Call for appointment

437 445-7227

2962 Danforth Avenue East, York, Toronto ON M4C 1M6

7 Days A Week - 9.00 AM to 8.00 PM

HABITAÇÃO**Kitchener e Waterloo recebem 16,7 milhões por superarem metas de habitação**

◆ Governo de Ontário recompensa municípios que cumprem objetivos

Lorene Santiso LJI Reporter

● As cidades de Kitchener e Waterloo vão receber quase 16,7 milhões de dólares através do segundo ciclo do 'Building Faster Fund', um programa do Governo de Ontário que recompensa os municípios que cumprem pelo menos 80% das metas habitacionais atribuídas pela província. Em 2024, estas duas cidades iniciaram a construção de perto de 5 mil novas casas.

Kitchener garantiu 10,2 milhões de dólares por ter ultrapassado em 5% o objetivo estabelecido - foram iniciadas 3.067 habitações, contra as 2.917 previstas. Já Waterloo alcançou 6,4 milhões de dólares por superar em 29% a sua meta, com 1.722 unidades em construção face ao objetivo de 1.333.

O fundo, criado em 2023 e com duração de três anos,

conta com 1,2 mil milhões de dólares para incentivar processos de aprovação municipal mais rápidos e apoiar a infraestrutura comunitária necessária ao crescimento populacional. Para além deste programa, a província anunciou também apoios adicionais: 11,9 milhões de dólares para Waterloo e 19,5 milhões para a região, destinados a viabilizar a construção de mais de 19 mil casas no total.

O premier de Ontário, Doug Ford, sublinhou a parceria com os líderes locais. "Estamos a trabalhar em estreita colaboração com o presidente da Câmara Vrbancovic, o presidente da Câmara McCabe e com as lideranças municipais em todo a província de Ontário para construir mais casas de forma mais rápida", afirmou.

Segundo o Governo, os investimentos enquadram-se num plano mais alargado de proteção da província, que inclui



Cidades de Ontário reforçam habitação e recebem apoio

também a lei 'Protect Ontario by Building Faster and Smarter Act, 2025', concebida para acelerar processos de desenvolvimento e reduzir custos.

De acordo com dados ofi-

ciais, entre janeiro e julho de 2025 registaram-se 12.175 inícios de construção de arrendamento em Ontário, um aumento de 21% face ao mesmo período do ano anterior

e o valor mais elevado desde que há registos. O prazo para os municípios utilizarem os fundos foi também prolongado até 2028, permitindo maior flexibilidade no planeamento.

Os seus mercados de peixe em Toronto**Tel.: 416.769.2010** 16 Osler St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 10 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 8 am às 6 pm | Sábado: 8 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO

**Tel.: 416.535.5348** 1492 Dundas St., TORONTO, ON

HORÁRIO: Segunda-feira: 7 am às 5 pm | Terça a sexta-feira: 7 am às 5h30 pm | Sábado: 7 am às 5 pm | Domingo: ENCERRADO

**Lulas congeladas**
U5 Ferma**\$12,98** cada**Lulas cortadas**
Ferma**\$11,99** cada**Salmão filete**
congelado**\$10,99** lb**Dourada**
fresca**\$8,99** lb**Especiais da semana / Week specials**